

Gradus

你的道路，你的论文。

使用手册

版本 0.10 · macOS、Windows、Linux

目录

1	欢迎使用 Gradus	4
2	安装	5
3	第一篇论文	6
4	工作区	7
5	应用语言与论文语言	10
6	章节	14
7	写作与粘贴	15
8	校对与写作助手	18
9	语音：朗读、听写、问答练习与答辩	23
10	图片与许可	28
11	链接、视频、书签与交叉引用	32
12	笔记与资源	35
13	参考文献与引用	36
14	脚注	41
15	论文设置	42
16	纸张颜色	45
17	写作统计	48
18	保存与关闭	52
19	打印	54

20 试导出 55

21 印刷：最终版本 58

22 链接的二维码 61

23 键盘快捷键 63

24 常见问题 65

01

欢迎使用 Gradus

Gradus 是一款免费的论文写作软件，支持 macOS、Windows 和 Linux。它把所需的一切集中在一个窗口里：按章节组织的正文、笔记、文献、带许可信息的图片、参考文献，以及导出为学校要求的各种格式。

它能为你做什么

- ✓ **统一文本格式。**可以从 Word、PDF、网页和邮件中粘贴内容：多余的字体、颜色和字号会被清除，文本统一使用论文所选的字体。
- ✓ **保持结构有序。**章节、小节、插图和注释自动编号，移动内容时自动重新编号。
- ✓ **管理文献。**只需 DOI、ISBN 或网址即可添加文献；引用和参考文献遵循所选格式（意大利人文学科、Chicago、APA、MLA、ISO 690）。
- ✓ **检查图片。**查找自由许可的图片并在图注中写明署名；标出权利尚待核实的图片。
- ✓ **导出为各种格式。**排版好的 PDF、Word、网站、Markdown 和纯文本，可导出一种语言或全部语言。
- ✓ **多语言写作。**用你的语言写作：最多另外九种语言会在你写作时自动更新，并可手动修改。

隐私与离线使用

Gradus 无需注册账号，离线也能使用。论文保存在你的电脑上，是一个扩展名为 `.gradus` 的单一文件。只有在你需要时才会联网：搜索自由图片、通过 DOI、ISBN 或网址获取文献信息、打开外部链接，以及在为论文添加其他语言时进行机器翻译。

许可证与联系方式

Gradus 免费，采用 **PolyForm Strict License 1.0.0** 发布：可用于任何非商业目的（学习、研究、论文、个人使用），也可在学校、大学和非营利机构中使用；不允许商业使用、再分发、修改和衍生作品。摘要和全文见**设置 → 应用**以及网站的法律声明。

如有问题、错误或建议，请使用网站**联系**页面上的表单（https://gradus-xi-seven.vercel.app/zh/contact.html）：选择原因、写下留言，需要时可附上不超过 3 MB 的截图、PDF 或论文文件。你的邮箱只用于回复你。

02

安装

从网站下载适合你系统的文件。所有版本都免费，功能完全相同。

系统	文件	要求
macOS	`Gradus_0.10.0_universal.dmg`	macOS 11 或更高版本，Apple 和 Intel 处理器
Windows	`Gradus_0.10.0_x64-setup.exe`	64 位 Windows 10 或 11
Linux（Ubuntu、Debian、Mint）	`Gradus_0.10.0_amd64.deb`	Ubuntu 22.04 或更高版本
Linux（Fedora、openSUSE）	`Gradus-0.10.0-1.x86_64.rpm`	Fedora 38 或更高版本
Linux（任意发行版）	`Gradus_0.10.0_amd64.AppImage`	任意 64 位发行版

macOS

1. 打开 `.dmg` 文件，将 **Gradus** 拖入**应用程序**文件夹。
2. 首次启动时，macOS 可能提示该应用来自身份不明的开发者。打开**系统设置 → 隐私与安全性**，点击**仍要打开**；或者右键点击 Gradus 图标并选择**打开**。
3. 从第二次启动起，Gradus 会正常打开。

Windows

1. 运行 `Gradus_0.10.0_x64-setup.exe`。仅为当前用户安装，不需要管理员权限。
2. 如果出现蓝色的 Windows SmartScreen 窗口（“Windows 已保护你的电脑”），点击**更多信息**，再点击**仍要运行**。
3. 如果电脑缺少 Microsoft WebView2 组件（在已更新的 Windows 10 和 11 上很少见），安装程序会自动下载。

Linux

- **Ubuntu、Debian、Mint：** `sudo apt install ./Gradus_0.10.0_amd64.deb`
- **Fedora、openSUSE：** `sudo dnf install ./Gradus-0.10.0-1.x86_64.rpm`
- **AppImage：** 为文件添加可执行权限（`chmod +x Gradus_0.10.0_amd64.AppImage`），然后双击运行。部分发行版需要安装 `libfuse2`。

> **为什么会有安全提示？** 对于没有付费签名证书的应用，macOS 和 Windows 都会显示提示。Gradus 的内容与你从官网下载的文件完全一致。

03

第一篇论文



欢迎界面。

启动后，Gradus 显示欢迎界面。在这里你可以：

- 通过右上角的菜单**选择应用语言**：意大利语、英语、德语、西班牙语、中文、日语、俄语或阿拉伯语。
- **新建论文**：填写标题、姓名、论文类型、**论文写作语言**，最重要的是**字体**。许多高校要求 Times New Roman 12 pt；Garamond、Lora、Source Serif 和 Libre Baskerville 已内置于应用中，在任何电脑上都能使用。所有设置之后都可以修改。
- **打开**之前保存的论文（`.gradus` 文件）或最近打开的论文。
- **从 Word 或 Markdown 导入**：一级标题变为章节，图片进入图片管理器，正文使用所选字体。引言、结论和参考文献会被识别为不编号的章节。
- 如果上次未保存就关闭了，可从自动备份中**继续**上一篇论文。

新论文默认有三章：引言、结论（不编号）和第一章，标题使用论文的语言。

04

工作区



左侧为侧栏，中间为打开章节的页面。

侧栏

- **顶部**：论文标题和保存状态。点击可打开封面信息。
- **章节**：章节列表，显示编号、页数和字数。
- **工具**：笔记、参考文献、资源和链接、图片、内部链接。每项都会在侧栏旁打开一个面板。
- **论文**：信息与封面、字体与页面、页眉、献词与致谢、目标、统计。
- **文件**：保存、打开、导入、打印、试导出、印刷、专注模式和主题（自动、浅色、深色）。
- **底部**：总字数和页数、目标进度以及距离提交的天数。

设置



侧栏顶部的“设置”按钮。

所有设置都可以通过侧栏顶部的**设置**按钮、论文标题旁的齿轮、**文件 → 设置…**或 ⌘, / Ctrl+, 打开。选项卡包括：信息与封面、字体与页面、页眉、参考文献、献词与致谢、目标、语言、校对与助手、应用。在欢迎界面中，不打开论文也可以通过**设置**按钮进入应用语言、服务和校对设置。

如果论文有多种语言，页面上方会出现**语言栏**（见“应用语言与论文语言”一章）。

格式工具栏



撤销、重做	撤销或重做上一次修改。
段落样式	正文、小节（1.1）、子小节（1.1.1）。编号自动更新。
粗体、斜体、下划线、删除线	字符格式；橡皮擦按钮清除所有格式。
对齐	左对齐、居中、右对齐、两端对齐（默认）。
列表、引文、分隔线	项目符号列表和编号列表、块引用、分隔线。
链接、图片、视频	外部链接、图片面板、YouTube 视频或视频链接。
书签、交叉引用	可供引用的位置以及引用本身（“见 § 2.1”）。
引用、注释	引用文献、脚注。
纸张颜色、缩放	小方块显示纸张颜色并打开其设置；缩放范围为 75% 至 150%。

05

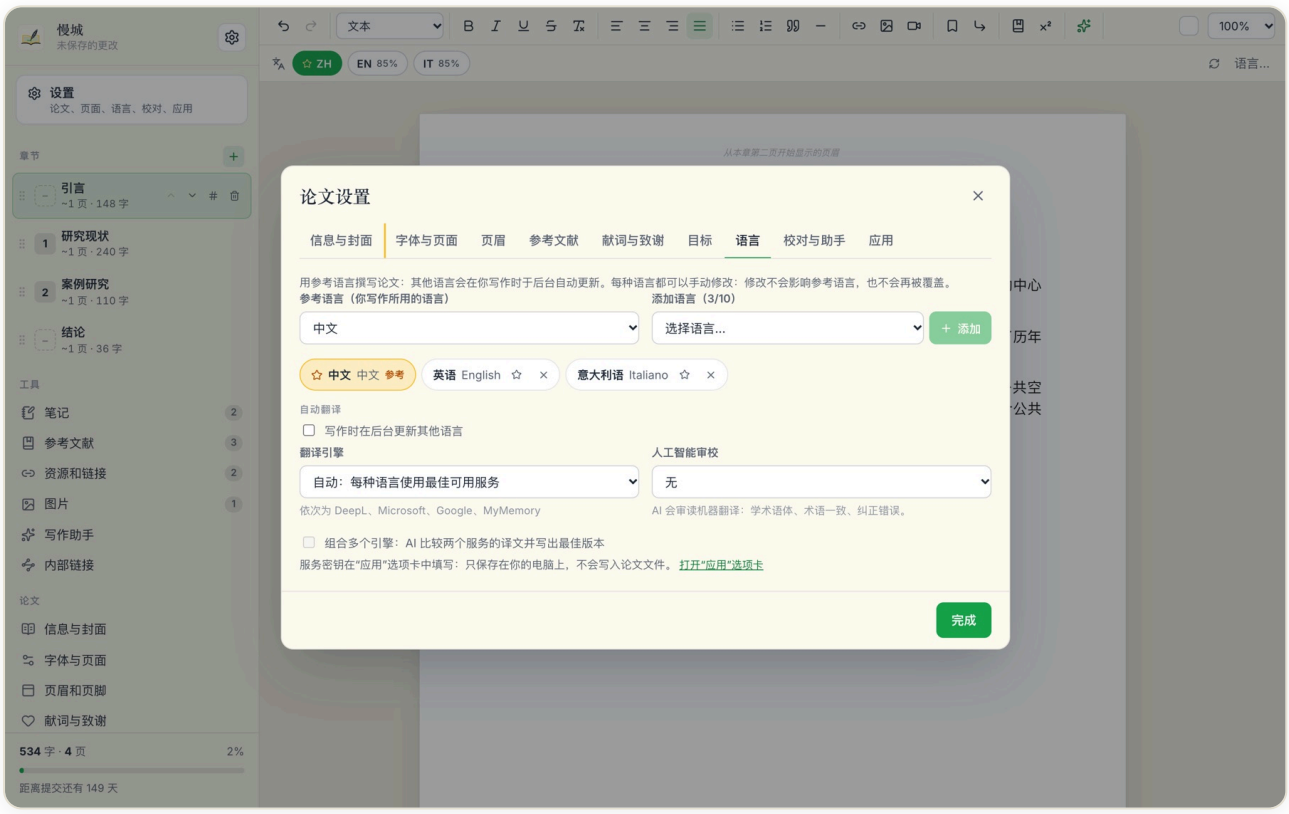
应用语言与论文语言

应用语言

Gradus 的菜单、窗口和提示提供**意大利语、英语、德语、西班牙语、中文、日语、俄语和阿拉伯语**版本；本手册也有这八种语言。在欢迎界面的菜单或**设置 → 应用**中选择语言。阿拉伯语界面从右向左排列。

应用语言不会改变论文：标题、正文和注释保持你写下的样子。

多语言论文

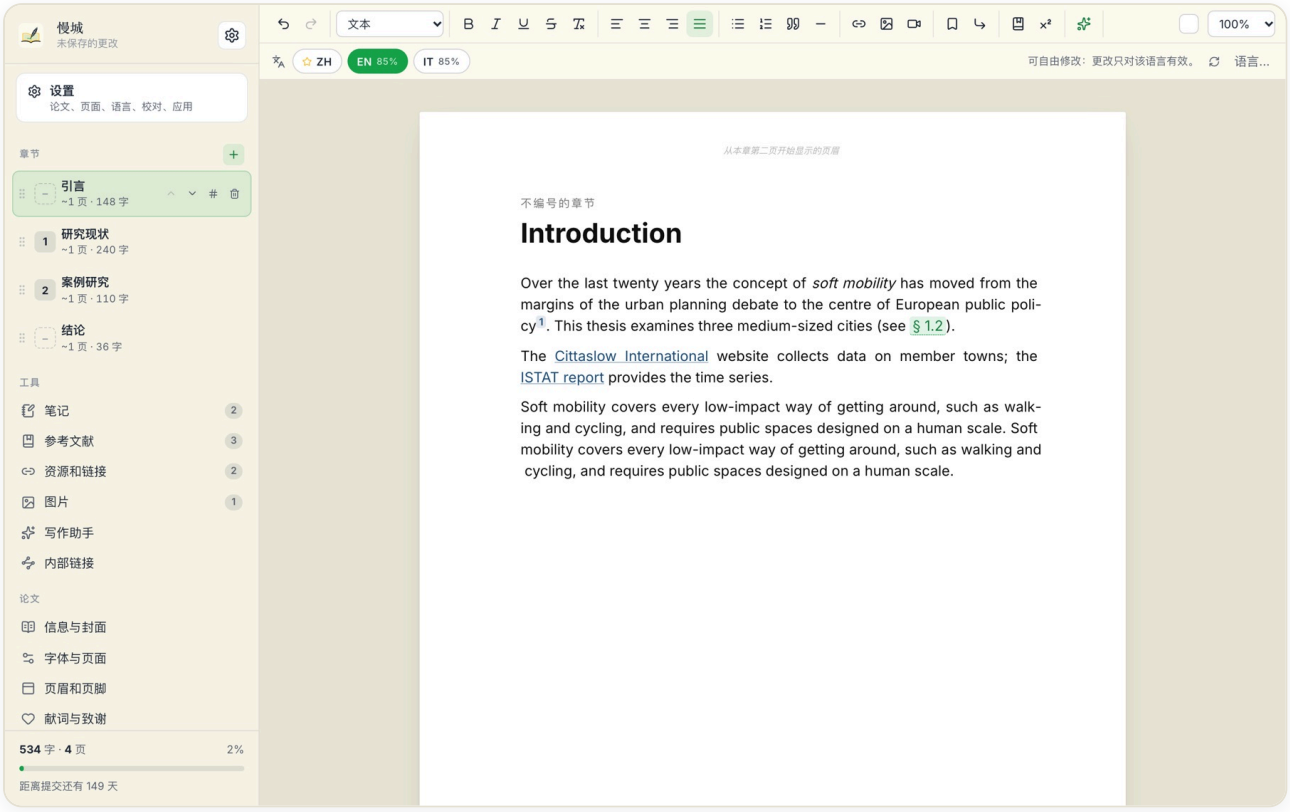


设置 → 语言：参考语言、添加的语言和翻译服务。

每篇论文都有一种**参考语言**，即你写作所用的语言。在**设置 → 语言**中，可以从世界所有语言的列表里再添加最多九种（共十种语言）。此后：

- 你用参考语言写作时，其他语言会**在后台自动更新**，逐段翻译，包括章节标题、注释、图注和封面信息；
- 只重新翻译你修改过的段落，而不是整篇论文；
- 格式、引用、注释、交叉引用和链接在译文中也保持原位。

语言栏



页面上方，每种语言一个按钮，并显示已翻译的百分比。

页面上方每种语言都有一个按钮。参考语言带有星标；其他语言显示已翻译的百分比，翻译进行中显示转圈图标，出错时显示提醒。点击即可切换语言；圆形按钮可立即翻译缺失部分。

手动修改译文

在次要语言中，可以直接在页面上自由修改。你修改的每个段落：

- 只对该语言有效：**参考语言不会改变**；
- 不会再被机器翻译覆盖；
- 如果之后你在参考语言中修改了同一段落，它会被标记为**待复核**（橙色边框），由你决定是否更新。

设为参考语言按钮可将参考语言与另一种语言互换：不会丢失任何内容，原来的文本变为手动修改过的译文。

翻译服务

服务	使用方式
MyMemory	无需密钥即可免费使用，有每日限额（填写电子邮箱可提高限额）。
DeepL	欧洲语言质量最佳。免费密钥每月最多 50 万字符。
Microsoft Translator	支持 130 多种语言。免费密钥每月最多 200 万字符。
Google Cloud Translation	支持 130 多种语言，需要 API 密钥。

在**自动**模式下，Gradus 会为每种语言选用最佳的可用服务。你还可以添加**人工智能审校**（Anthropic 的 Claude 或兼容 OpenAI 的服务）：AI 会按学术语体和统一术语审读译文。开启**组合多个引擎**后，AI 会比较两个服务的译文并写出最佳版本。

密钥在**设置 → 应用**中填写，**测试**按钮可检查是否可用。密钥保存在你电脑上的设置文件中，不在论文文件里。待翻译的文本会发送到你选择的服务。

翻译停止时



"机器翻译：如何让它正常工作"窗口。

如果某种语言没有更新，页面上方会出现黄色提示，例如*翻译已停止：今日免费额度已用完*。最常见的原因是无需密钥的免费服务 MyMemory 的限额：每个网络连接每天约 5000 个字符，对论文来说太少。点击**解决方法**：窗口会说明原因，并提供可直接在其中填写的免费方案：

1. 为 MyMemory 填写电子邮箱（每日额度提高到 50000 个字符）；
2. 免费的 DeepL 密钥（每月 50 万字符）；
3. 免费的 Microsoft Translator 密钥（每月 200 万字符）；
4. AI 服务，也有免费的：其他服务不可用时，Gradus 会用 AI 翻译。

保存任一方案后，翻译会自动重新开始。如果某个服务没有响应，Gradus 会自动改用下一个。

> **多语言导出。**打印、试导出和印刷都有语言选择；导出时还可以一次生成全部语言（见“试导出”一章）。

06

章节



- **添加**：+ 按钮在当前章节之后插入新章节。
- **重命名**：直接在页面正文上方输入标题。
- **移动**：拖动左侧的手柄，或使用上下箭头。编号、目录和所有交叉引用会立即更新。
- **带编号的标题**：如果标题中含有章节编号（“第一章”“Chapter 2 – Method”“3. 结果”），移动、添加或删除章节时，标题中的编号会随新位置更新。其他标题不变。
- **是否编号**：# 按钮将章节排除在编号之外，通常用于引言和结论。
- **删除**：垃圾桶按钮，需要确认。

页数与字数

每个章节旁显示字数和页数。~ 符号表示根据字体、字号和行距得出的**估算值**。打开 PDF 预览后，Gradus 会测量实际页数，用准确数字替换估算值，直到你再次修改文本。

注释、引用和交叉引用不计入字数。中文和日文中每个字计为一个字。

07

写作与粘贴

中间的页面遵循论文的纸张大小、页边距、字体、字号和行距。页面顶部和底部会按打印效果显示页眉和页脚。

从任何来源粘贴

从 Word、Google 文档、PDF 或网页粘贴文本时，Gradus 会：

- 清除字体、颜色、字号和背景，使文本采用论文字体；
- 保留粗体、斜体、下划线、链接、列表和标题；
- 将一级标题转为小节，较小的标题转为子小节；
- 将粘贴的图片加入图片管理器，并标记为“待核实”。

编号小节

在样式菜单中选择**小节（1.1）**或**子小节（1.1.1）**。不要手动输入编号：Gradus 会自动添加并保持更新。

> **导入已开始的论文。**通过**文件 → 导入 Word、Markdown**，可以添加现有文档中的章节。标题中手写的编号（“2.1”、“第 3 章”）会被删除，因为此后由 Gradus 负责编号。

导入 PDF

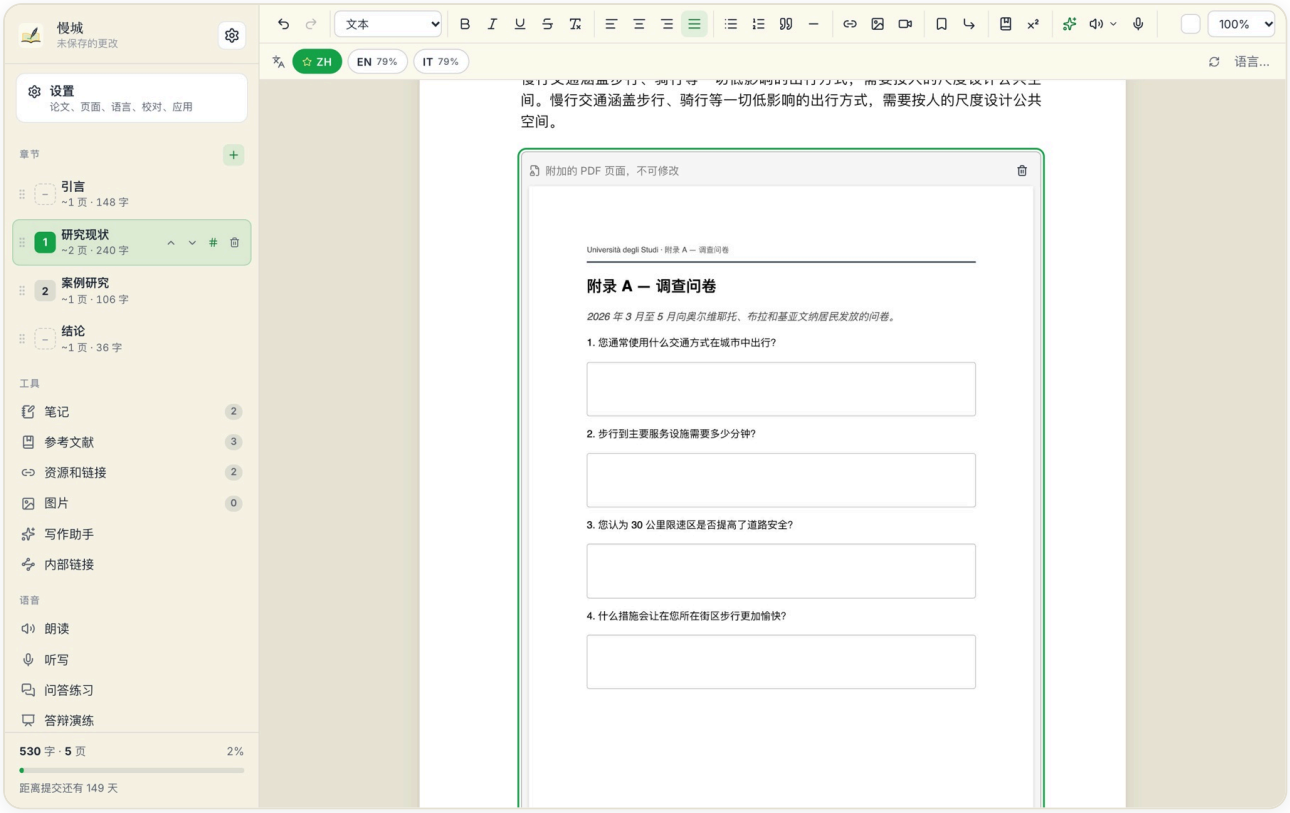


导入时的选择：锁定的原始附件或可编辑文本。

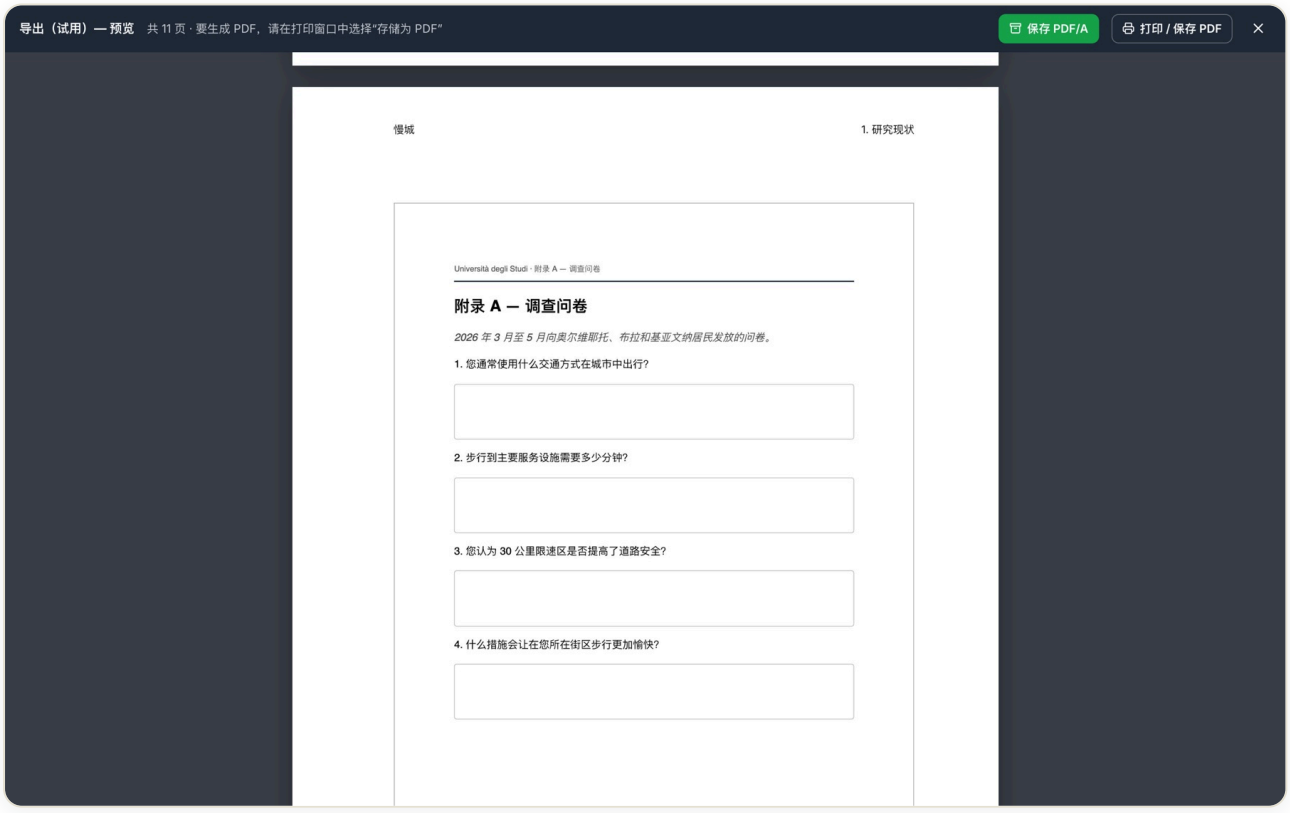
通过**文件 → 导入 Word、PDF、Markdown...**选择一个 PDF 文件，Gradus 会询问如何将其加入论文。

- **原始附件，不可修改**：PDF 的每一页按原样放入章节，各占一整页，无法修改，也不会被误删（只能用该页的删除按钮移除）。每页底部会以导出文档的语言显示说明*"原始文件附件，未经修改 · 文件名 · 第 2 页，共 5 页 · SHA-256 …"*。SHA-256 指纹用于识别原始文件，原始文件保存在论文文件中。
- **整合为可编辑文本**：PDF 的文本成为论文的段落和标题，可以修改、引用和翻译。重复的页眉和页码会被去除；原文的排版、图片和表格不会保留。扫描版 PDF 不含文本，只能作为附件。

可以导入全部或部分页面，放入当前章节（光标处）或新章节。在启动界面导入 PDF 会创建一篇可编辑文本的新论文。



章节中的附加页面，底部带有说明。



在打印预览和 PDF 中，每个附加页面占一整页。

08

校对与写作助手

写作时，Gradus 会为拼写、语法和文体问题加下划线，并在**助手**面板中提供近义词、反义词、习语、改写的句子以及加强观点的建议，支持论文的所有语言。

校对

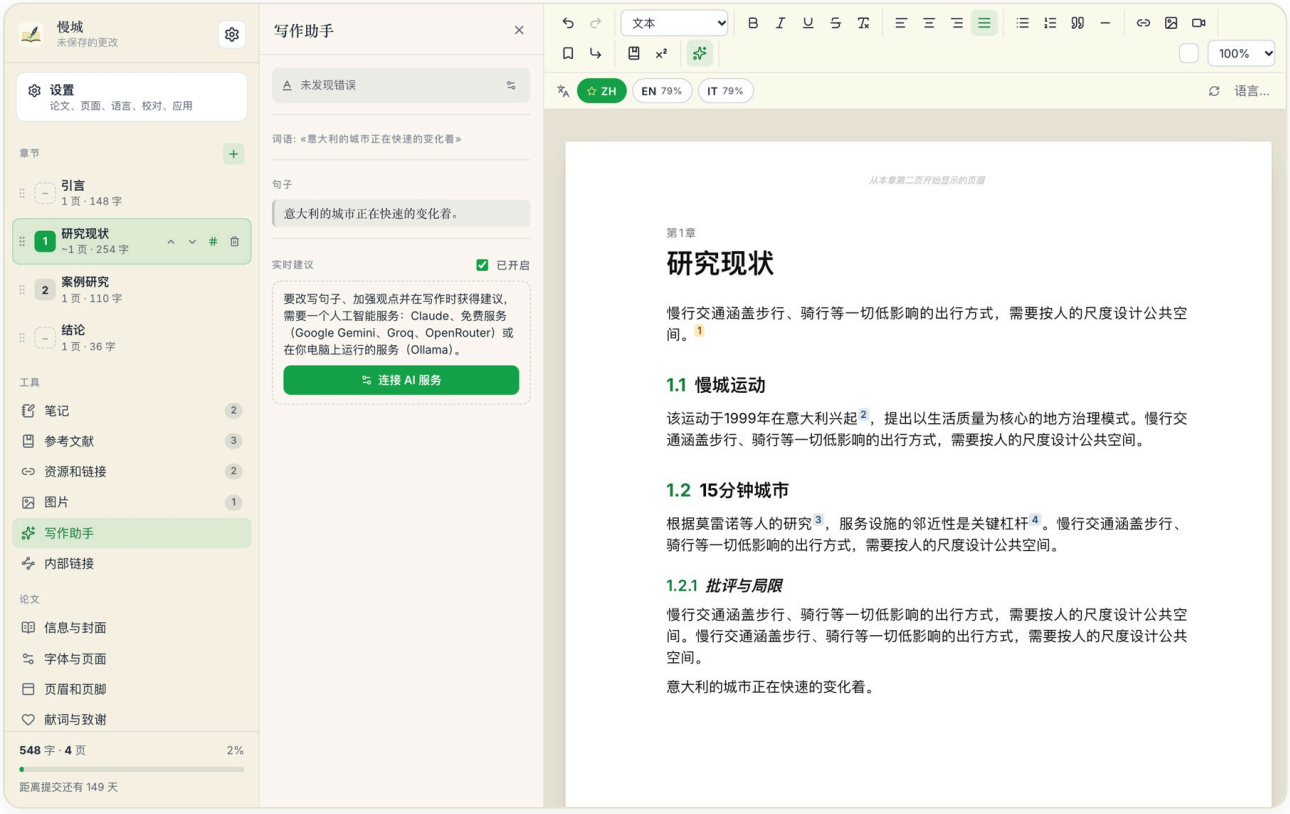
默认校对工具是 **LanguageTool**：免费、无需密钥，可检查 30 多种语言（包括阿拉伯文）的拼写、语法、标点和文体。中文的检查项目很少，建议主要使用 AI 写作助手。停止输入几秒后，需要检查的地方会加上下划线：

- **红色波浪线**：拼写；
- **蓝色波浪线**：语法；
- **橙色虚线**：文体和重复。

点击带下划线的部分即可查看修改建议，点击建议即可应用。**加入词典**后，该词（专有名词、专业术语）不再被标记；**忽略**则在本次使用期间隐藏该提示。校对跟随你正在查看的语言：在次要语言中检查的是译文。

在**设置 → 校对与助手**中，可以改用系统拼写检查（仅拼写，无需联网）或关闭校对。使用 LanguageTool 时，段落会发送到 languagetool.org 进行检查。

写作助手：近义词、反义词、习语和建议



助手面板跟随光标：词语、句子和段落。

点击格式工具栏中的**助手**按钮（或按 ⌘⇧A / Ctrl+Shift+A，或选择 工具 → 写作助手）打开面板。点击一个词或一句话，面板会显示：

- **词语**：近义词和反义词（点击即可在正文中替换该词，并保留首字母大写）以及习语和表达。意大利语、英语、德语、西班牙语、法语和俄语的内容可免费从维基词典获取；使用 AI 则支持所有语言，并附用法说明；
- **句子**：*如何改进这句话*会给出最多三个更清晰、更准确的版本，并说明理由。点击**替换**即可放入正文；
- **观点**：*如何加强本段的观点*会概括观点，像导师一样提出建议（缺少的定义、需补充的文献、逻辑衔接），并给出改进后的段落；
- **实时建议**：每写完一句话，助手会重读，只有确实有帮助时才提出改进并说明理由。**应用**即插入，**忽略**即放弃。可在面板中开启或关闭。

包含引用、注释或交叉引用的部分不会被自动替换，以免丢失：这时请复制建议并手动修改。

连接人工智能（也有免费的）



设置 → 校对与助手。

改写句子、加强观点和实时建议需要 AI 服务。在**设置 → 应用**或**校对与助手**中选择一个现成的服务并粘贴密钥：

Google Gemini	使用 Google AI Studio 密钥免费，有每日限额
Groq	使用密钥免费，速度很快
OpenRouter	标有“:free”的免费模型
Mistral	可用于试用的免费方案
Ollama	免费且私密：模型在你的电脑上运行
Claude（Anthropic）	付费，质量最高

测试按钮可检查服务是否响应。同一服务还能改进译文，并在其他服务不可用时进行翻译。

自定义词典



设置 → 校对与助手：已加载的词典和自定义同义词表。

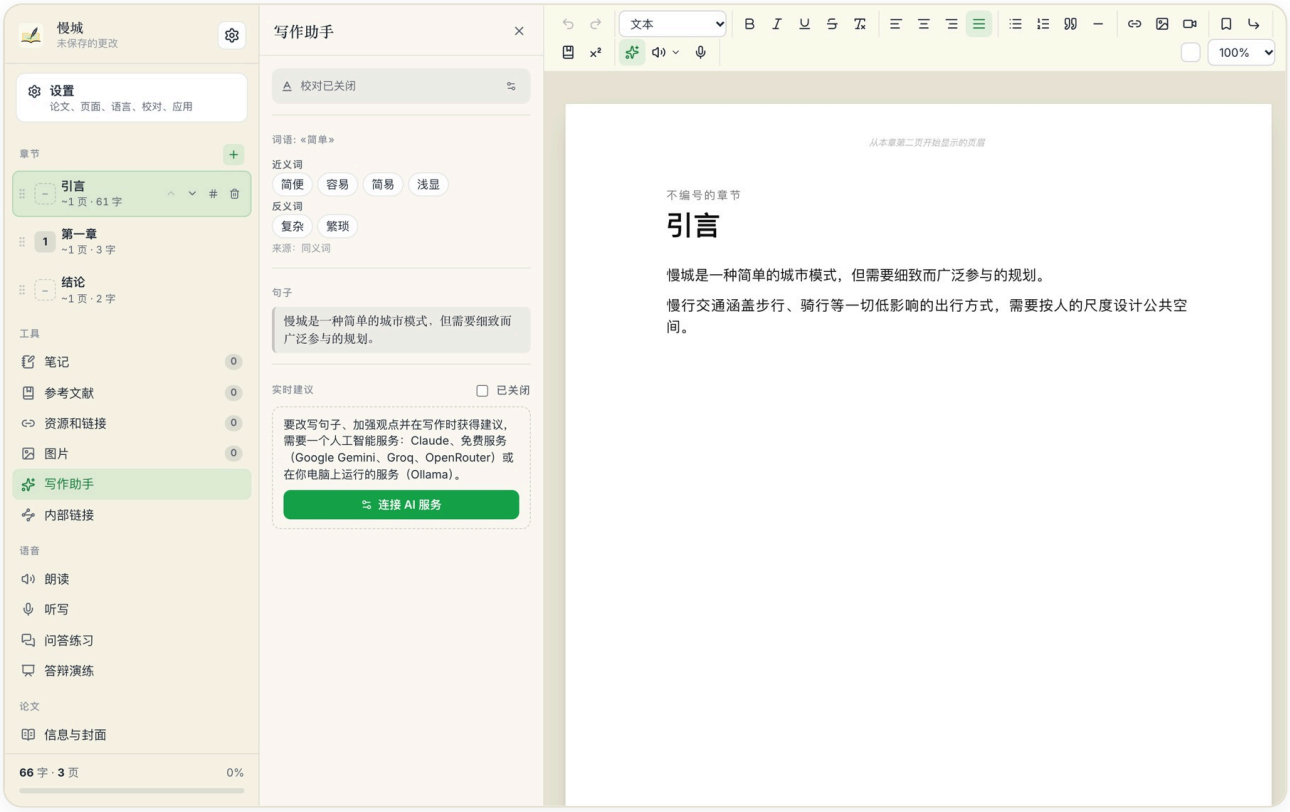
在**设置 → 校对与助手 → 自定义词典**中，可以加载任何语言的**拼写**词典以及**同义词和反义词**词典：

- **现成的免费词典**：选择语言并点击**添加**，Gradus 会下载 Hunspell 词典（wooorm/dictionaries）和 LibreOffice 同义词库。“来源与许可证”链接显示每个词典的作者和许可证。中文和日文没有现成词典，可以自己制作。
- **从文件加载...**：Hunspell 词典（`.dic` + `.aff`）、LibreOffice 和 Firefox 扩展（`.oxt`、`.xpi`、`.zip`）、MyThes 同义词库（`.dat`）、`.csv` / `.tsv` 表格（*词;同义词;反义词*）、同义词列表（*明显, 显然, 清楚* 或 *车 ⇒ 汽车, 轿车*）、词表和 JSON。
- **网页链接**：粘贴文件地址并点击**下载**；对于 GitHub 页面，Gradus 会自动获取原始文件。

先选择**词典语言**，必要时选择**内容**（根据格式识别、拼写、同义词和反义词、仅反义词）。每个词典都可以用复选框关闭或用垃圾桶删除；词典保存在你的电脑上，适用于所有论文。

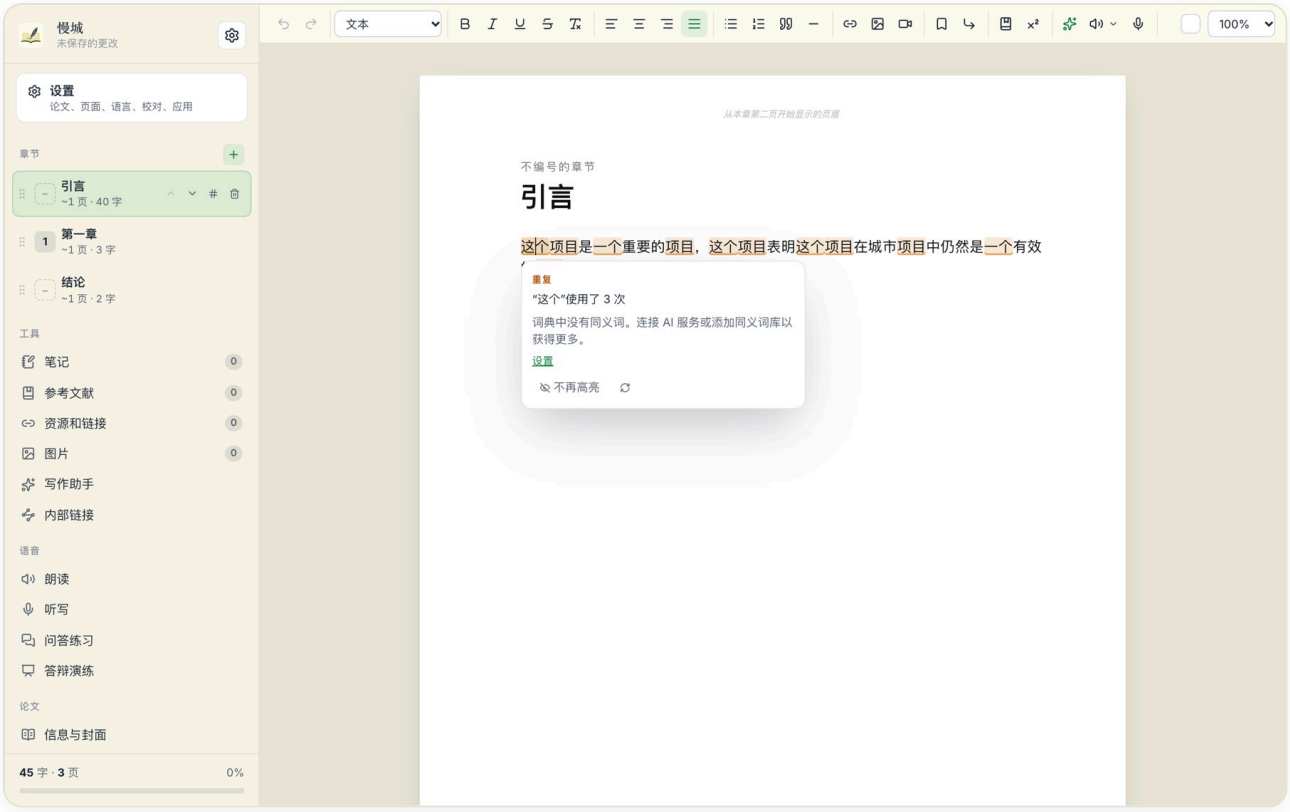
效果：

- 拼写词典中的词（哪怕只是课程术语表）**不再被 LanguageTool 标出**；
- 有 Hunspell 词典时，拼写检查**可离线进行**：选择**自定义词典**作为校对方式，或保留 LanguageTool，在服务无响应或不支持该语言时 Gradus 会改用词典。中文、日文的词表只用于接受术语，不用于离线检查；
- 同义词库中的**同义词和反义词**会最先显示在“助手”面板中，并注明词典名称。



“助手”面板中来自自定义同义词表的同义词及来源。

重复的词语和句子



重复处以橙色高亮，一键查看替代选项。

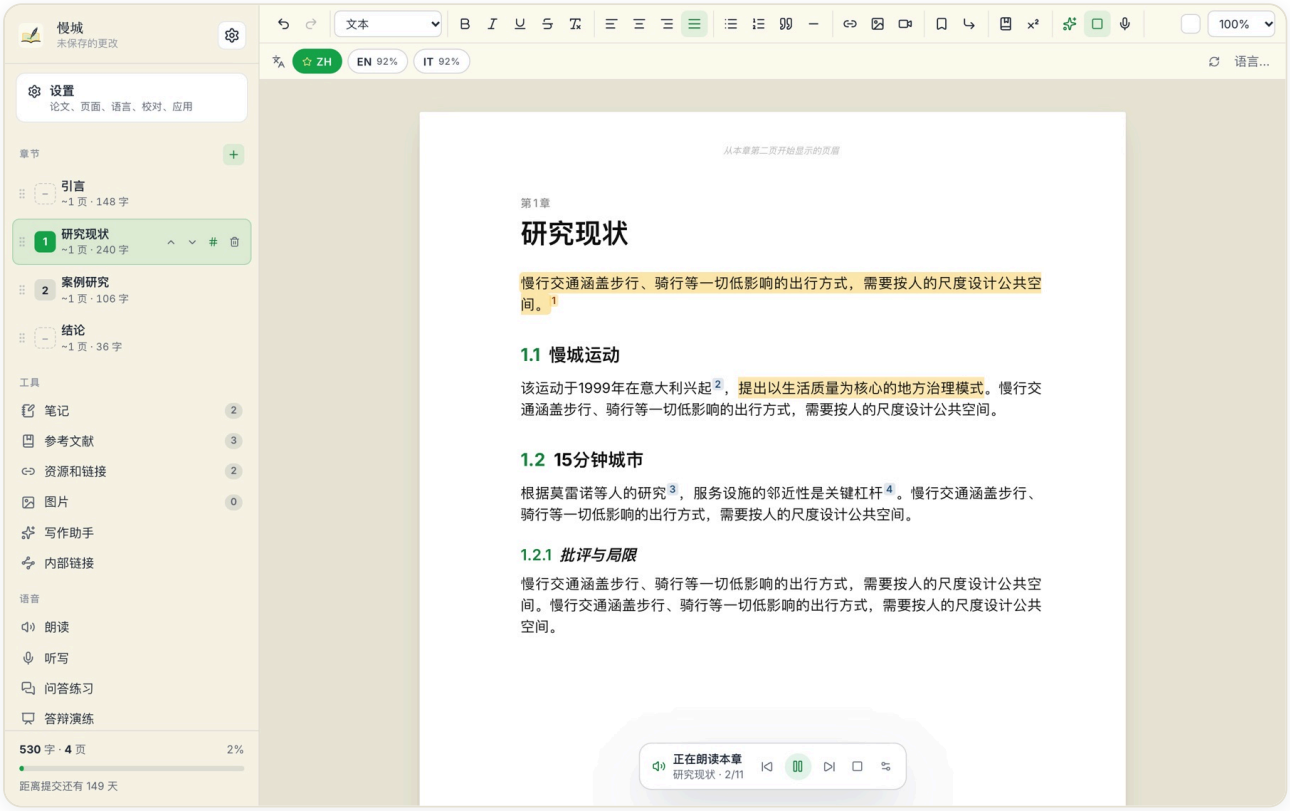
写作时，Gradus 会统计词语并比较本章的句子。**用得太多或靠得太近的词语**以及**重复或非常相似的句子**会**以橙色高亮**。点击即可打开一个方框，内含**至少五个替代选项**（来自词典、维基词典或 AI 的同义词；句子则给出不改变意思的改写）：选择其一即可替换文本。选过的替代项不会再出现在后续建议中。用“不再高亮”可将某个词移出提示。可在**设置 → 校对与助手**中开启或关闭高亮。

09

语音：朗读、听写、问答练习与答辩

Gradus 可以朗读你的论文、把你口述的内容写下来、就你写的内容随机提问，还能在你演练答辩时倾听并分析语气和不确定程度。所有功能都支持论文的各种语言；相关命令在侧边栏的**语音**部分。

朗读



正在朗读的句子在页面上高亮显示；底部是朗读控制栏。

格式栏中的**扬声器**按钮（或 ⌘⇧L / Ctrl+Shift+L）可以朗读：

- **所选文本**；
- **当前章节**，从标题开始；
- **整篇论文**，从当前章节开始，逐章打开朗读。

正在朗读的句子以黄色高亮，页面会自动跟随。底部的控制栏可以暂停、回到上一句、跳到下一句或停止朗读（也可按 Esc）。也可以从右键菜单开始朗读。

朗读使用你正在查看的语言：多语言论文也可以收听译文。

听写



听写已开启：文字出现在光标处。

按下**麦克风**按钮（或 `⌘⇧D` / `Ctrl+Shift+D`）开始说话：文字会写在光标处，空格和大小写自动处理。按**结束**或再次按麦克风即可停止。

- 使用 **Groq 上的 Whisper**（有密钥即可免费使用）时，每次停顿后文字出现，支持近 100 种语言，并自动加标点。
- 使用**系统识别**（无需密钥，视系统而定）时，文字随说随现；标点需口述。

第一次使用时，系统会请求麦克风权限。

语音设置



设置 → 语音。

在**设置 → 语音**中可以选择：

- **朗读引擎**：免费、离线的**系统语音**（可用语言取决于已安装的语音；Mac 上可在 系统设置 → 辅助功能 → 朗读内容 中添加），或在所有语言中都自然的 **OpenAI 语音**（需付费密钥）；
- **声音**：女声或男声，再为论文的每种语言选择具体的语音，可点**测试**试听；**语速**和**音调**；
- 用于听写、问答练习和答辩的**语音识别**：自动、**Groq 上的 Whisper**（推荐，免费：在 console.groq.com 获取密钥）、OpenAI 或系统。在 Linux 上以及 Windows 上常常没有系统识别，需要使用 Groq。

测试麦克风会录音四秒，如有密钥还会显示识别结果。

问答练习



一道问题、口头回答、评分和不确定度指数。

语音 → 问答练习会像考试一样，就你目前写的内容随机提问。可以选择整篇论文或当前章节、问题数量，使用 AI 时还可选择难度（简单、与答辩相同、严格的委员会）。问题会被朗读出来。

- 可以**口头**回答（**回答**，然后**我回答完了**）或**书面**回答。
- 连接 AI 服务后会得到**10 分制评分**、做得好的地方、缺失的内容和一条建议；最后给出平均分。
- 没有 AI 时，问题会用固定模板根据文本生成，你可以把回答与论文中的相应段落对照。
- 口头回答还会显示语速、填充词和不确定度指数。

答辩演练



结果：不确定度指数、声音指标、建议和内容评价。

语音 → 答辩演练：选择最长时长（3 到 20 分钟），按**开始讲话**，像面对答辩委员会一样陈述论文。结束后 Gradus 会显示：

- 0 到 100 的**不确定度指数**（自信、比较自信、有些不确定、非常不确定）；
- **每分钟字数**、**停顿**和长停顿、**填充词**（“嗯”“那个”“就是”……）和**不确定的表达**（“可能”“我觉得”“不确定”……）；
- **语调**：变化幅度、有多少句子像提问一样以升调结尾、句尾声音是否减弱，并附音量与语调曲线图；
- 改进**建议**；使用 AI 时还有与论文对照的**内容评价**，并指出你听起来不确定的地方；
- 讲话的**转写文本**。

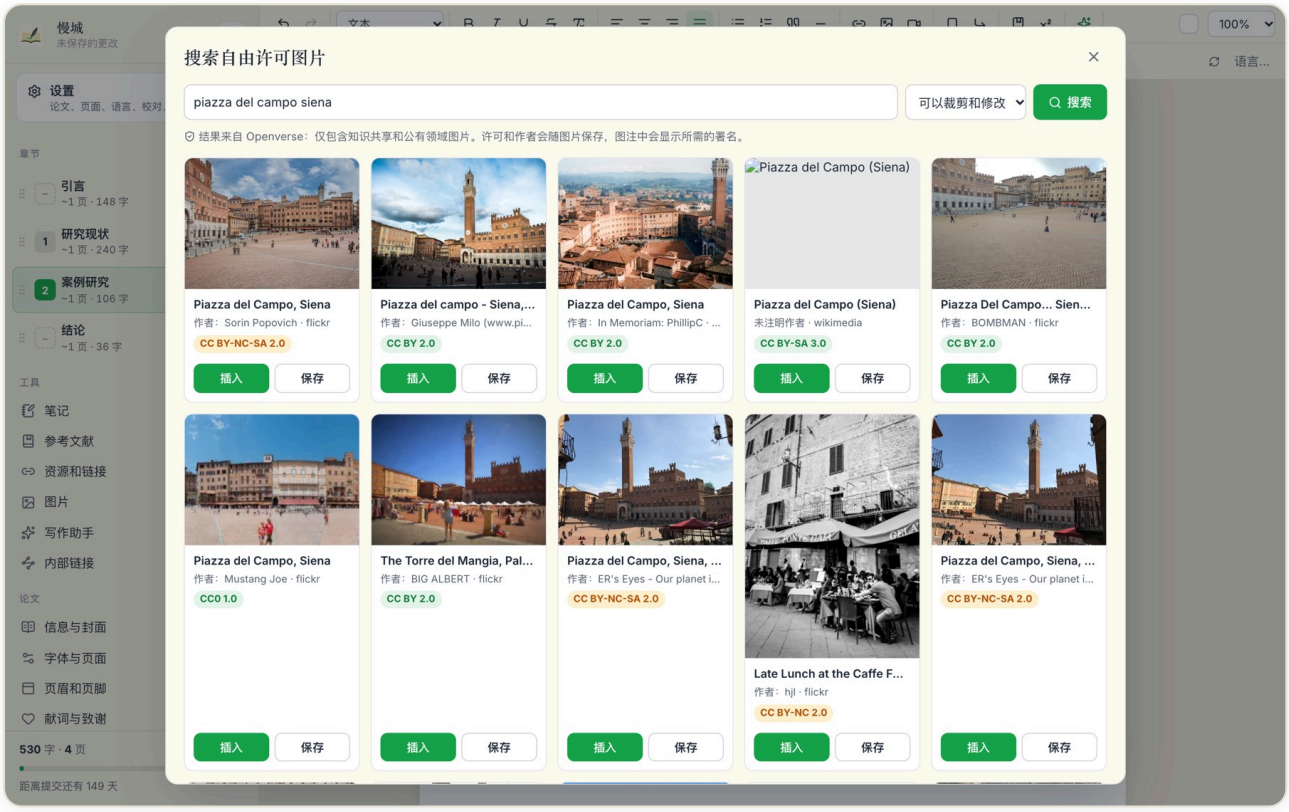
该指数是根据声音和词语做出的估计，便于比较每次演练的进步。语速、停顿和语调在电脑上测量；分析词语需要语音识别。

10

图片与许可

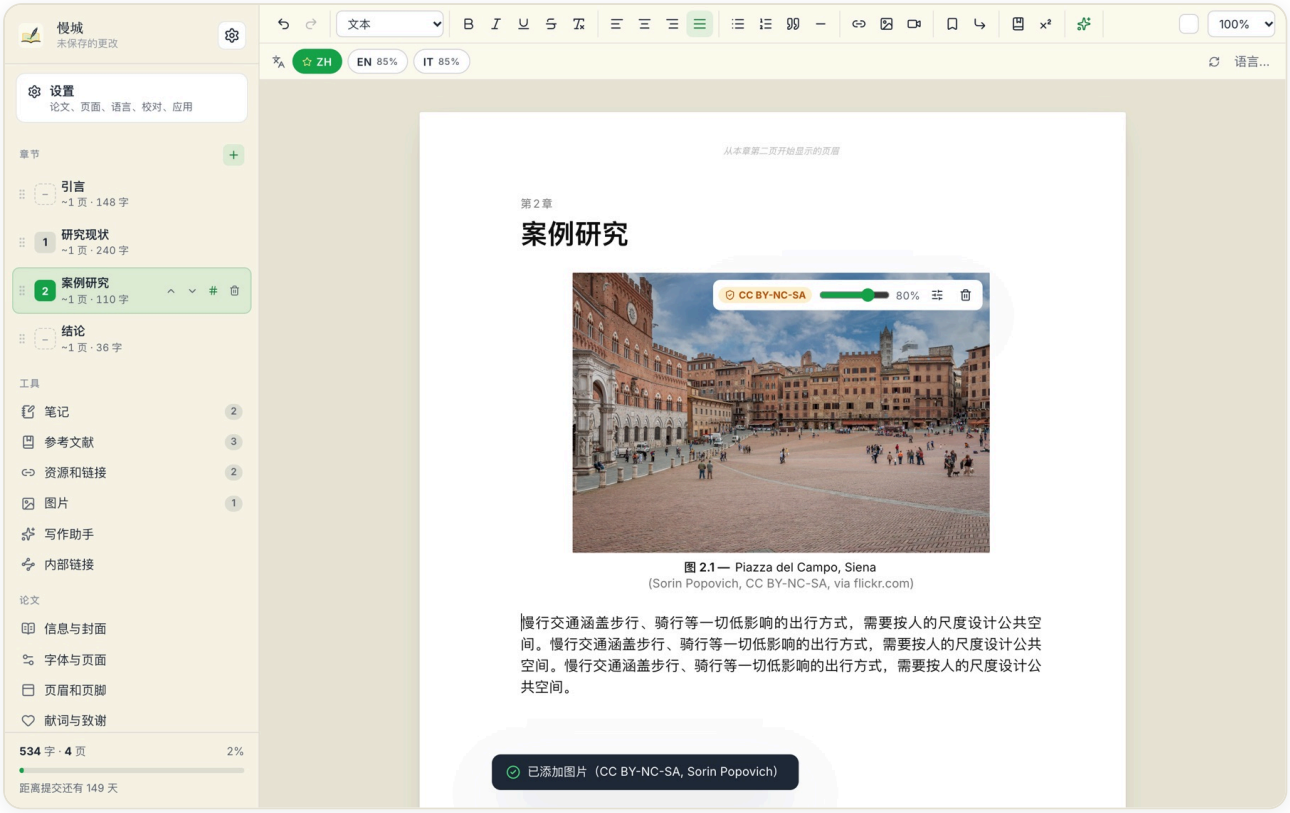
论文中的每张图片都保存在**图片管理器**中，并附有许可、作者和来源。在正文中，它显示为带编号的插图（“图 2.1”），并附图注和署名。

搜索自由图片



在 Openverse 上搜索：仅限知识共享和公有领域图片。

通过**图片 → 搜索免费图片**，可在 Wikimedia Commons、Flickr 和博物馆档案的数百万张图片中搜索。先选择用途：*可以裁剪和修改*、*也可商用*或*所有自由许可*。点击**插入**将图片放入正文，点击**保存**则只保存在管理器中。许可会在来源处核实，图注会注明作者、许可和来源网站。



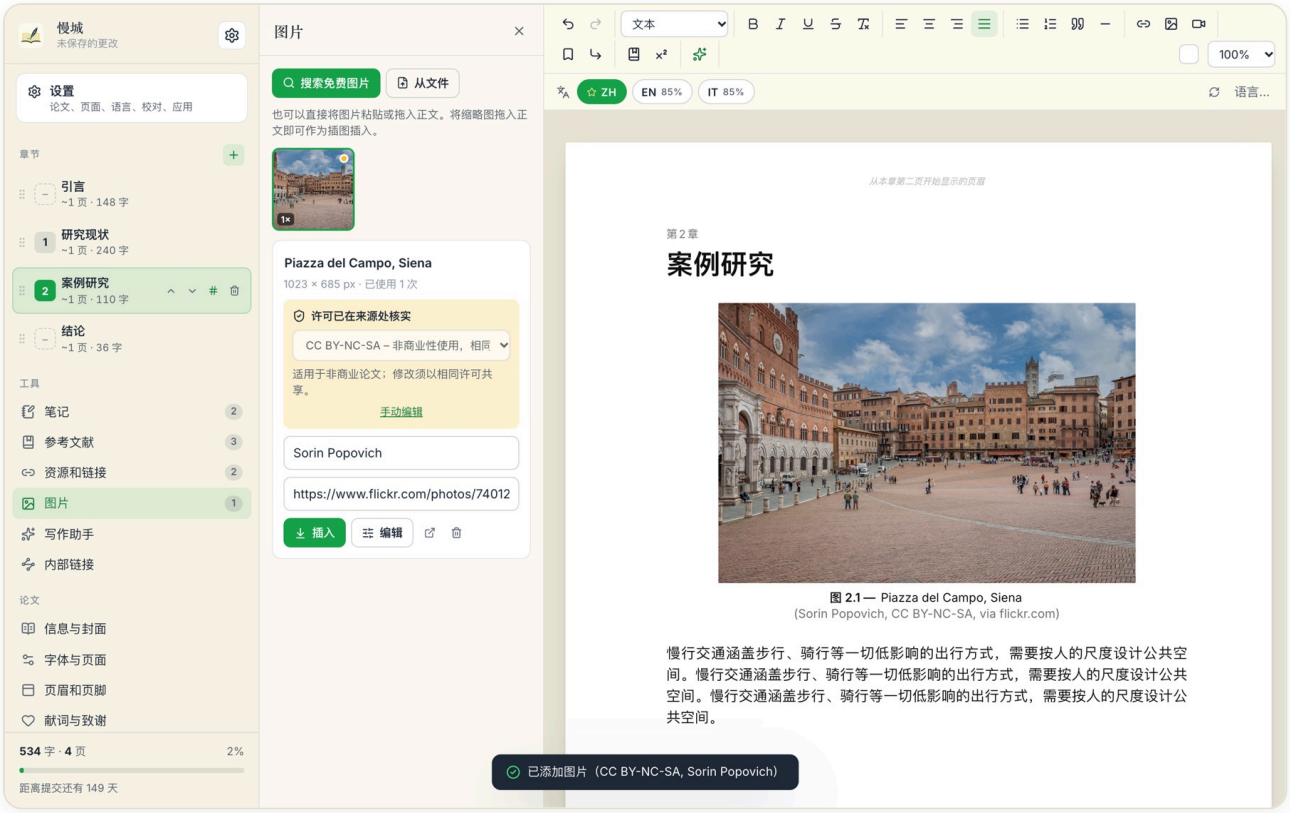
正文中的插图：自动编号、可编辑的图注、署名和许可。

许可

许可	对论文意味着什么
本人作品、CC0、公有领域	自由使用。
CC BY、CC BY-SA	可自由使用，需署名（已写在图注中）。SA 要求修改后以相同许可共享。
CC BY-NC、BY-NC-SA	适用于论文，但不适用于商业出版。
CC BY-ND、BY-NC-ND	可以使用但不能修改：不得裁剪或加滤镜。
未知	待核实。在论文中只能作为评论或讨论用途的引用，并注明作者和来源。

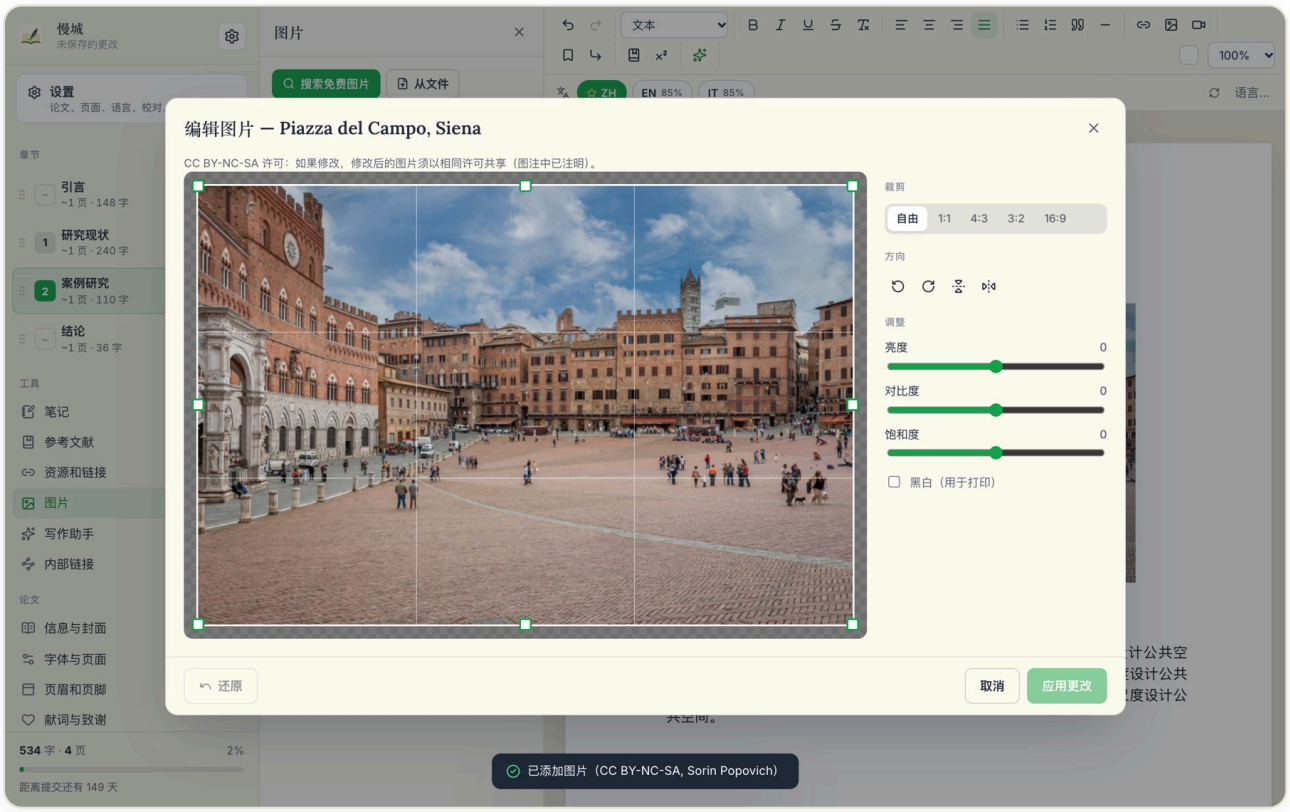
你自己的图片

通过**从文件**，或将图片粘贴、拖入正文，图片会以“待核实”许可进入管理器。如果照片元数据中有作者和版权信息，Gradus 会自动读取。请在管理器中注明许可：自己的照片和图表请选择**本人作品**。



图片管理器：彩色圆点表示许可状态。

编辑图片



图片编辑器。

在管理器或正文插图上打开**编辑**：可以裁剪（自由、1:1、4:3、3:2、16:9）、旋转、翻转，调整亮度、对比度和饱和度，或转为黑白以便打印。修改会应用到使用该图片的所有插图。许可不允许修改时，Gradus 会提醒你。

11

链接、视频、书签与交叉引用

右键菜单



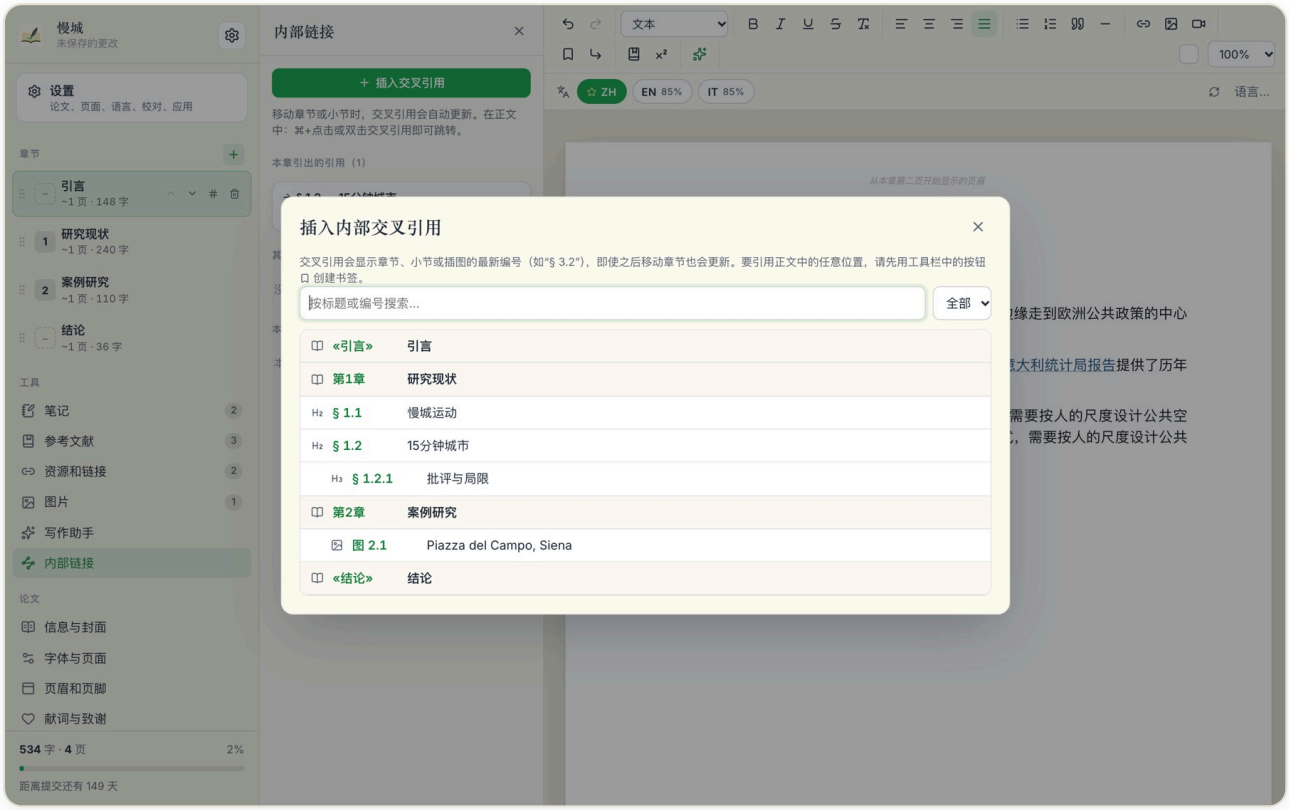
右键菜单，使用应用的界面语言。

在文本上点击右键会打开界面语言的菜单：剪切、复制、粘贴、粗体、斜体、下划线、**添加网页链接…**（在链接上：打开、编辑、删除）、内部交叉引用、引用文献、脚注、书签、**朗读**、**在此听写**、同义词、添加到笔记和网页搜索。按住 Shift 则打开系统菜单。

外部链接和视频

选中文本并按链接按钮（或 ⌘K / Ctrl+K），即可链接到网址；也可以从已保存的资源中选择。视频按钮可插入 YouTube 视频，在网页版中可以播放，在 PDF 中变为链接。其他网站的视频以链接形式插入。

内部交叉引用



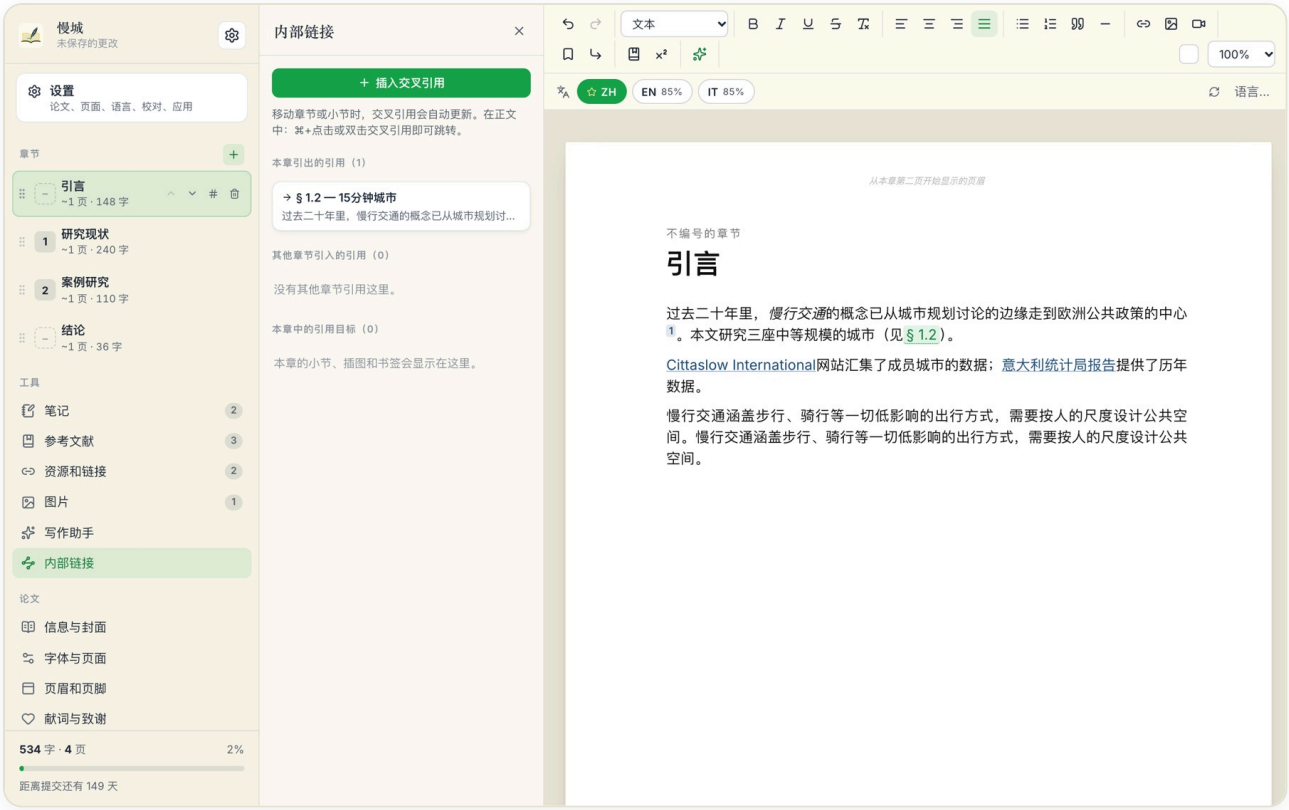
选择交叉引用的目标。

交叉引用将论文中的某处与某个章节、小节、插图或书签相连。它在正文中显示为"第2章""§ 2.1"或"图 3.2"，移动章节时**自动更新**。在 PDF 中还会显示页码（"§ 2.1，第 14 页"），在 Word 和网页中是可点击的链接。

要引用正文中的任意位置，请先用相应按钮插入**书签**并命名。

在正文中，⌘/Ctrl+点击或双击交叉引用即可跳转到目标。

内部链接面板

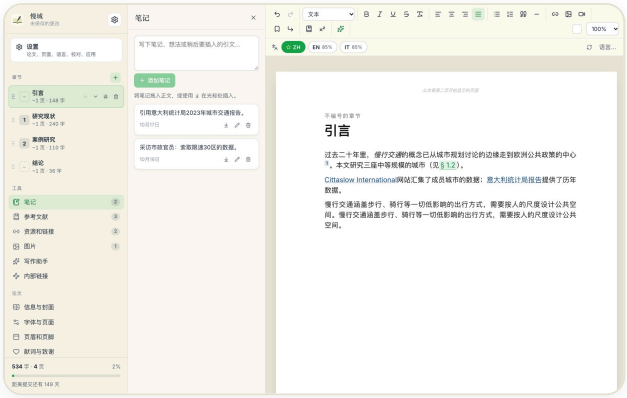


当前章节的引出引用、引入引用和引用目标。

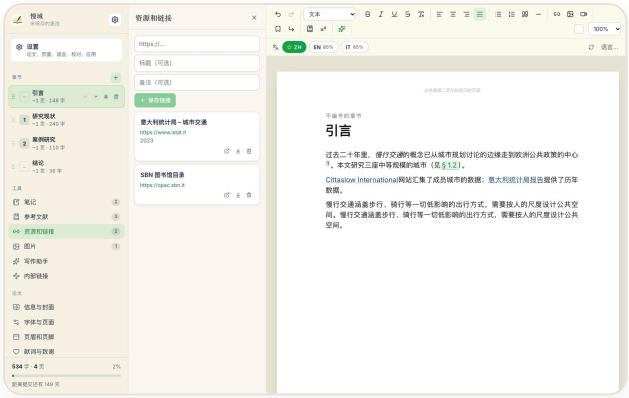
面板显示当前章节指向论文其他部分的引用、来自其他章节的引用，以及可供引用的位置。指向已删除内容的引用会标红。

12

笔记与资源



笔记。



资源和链接。

笔记

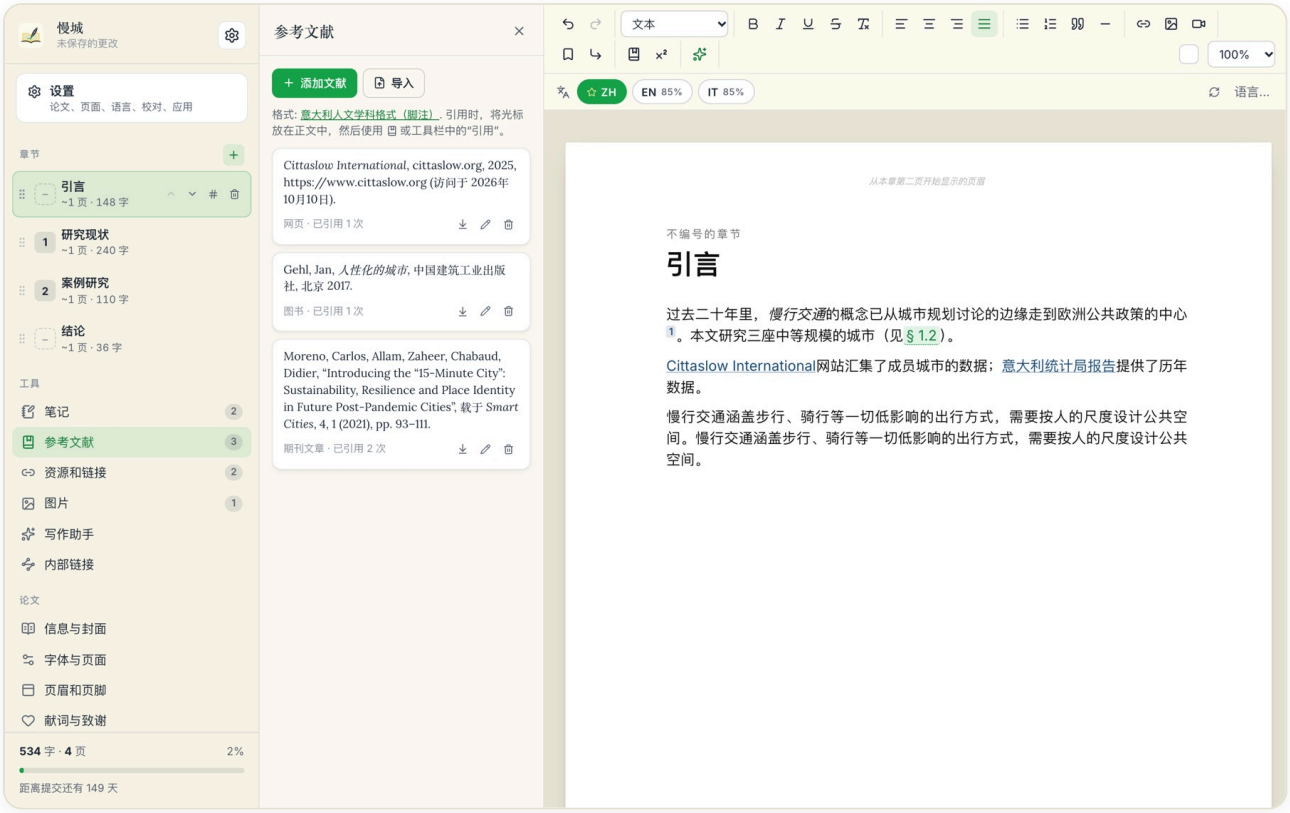
记下想法、待查找的引文和备忘。时机合适时，将笔记**拖入**正文或使用插入按钮：它会变为一个段落，笔记被标记为已插入（可通过“同时显示已插入的笔记”再次查看）。

资源和链接

保存你经常查阅的网站、目录和文档，可附标题和备注。可以在浏览器中打开、搜索，并作为链接插入正文，也可以直接拖入。

13

参考文献与引用



参考文献面板，文献按所选格式显示。

添加文献



只需一个 DOI：信息来自 Crossref。

打开**参考文献 → 添加文献**，在绿色框中粘贴：

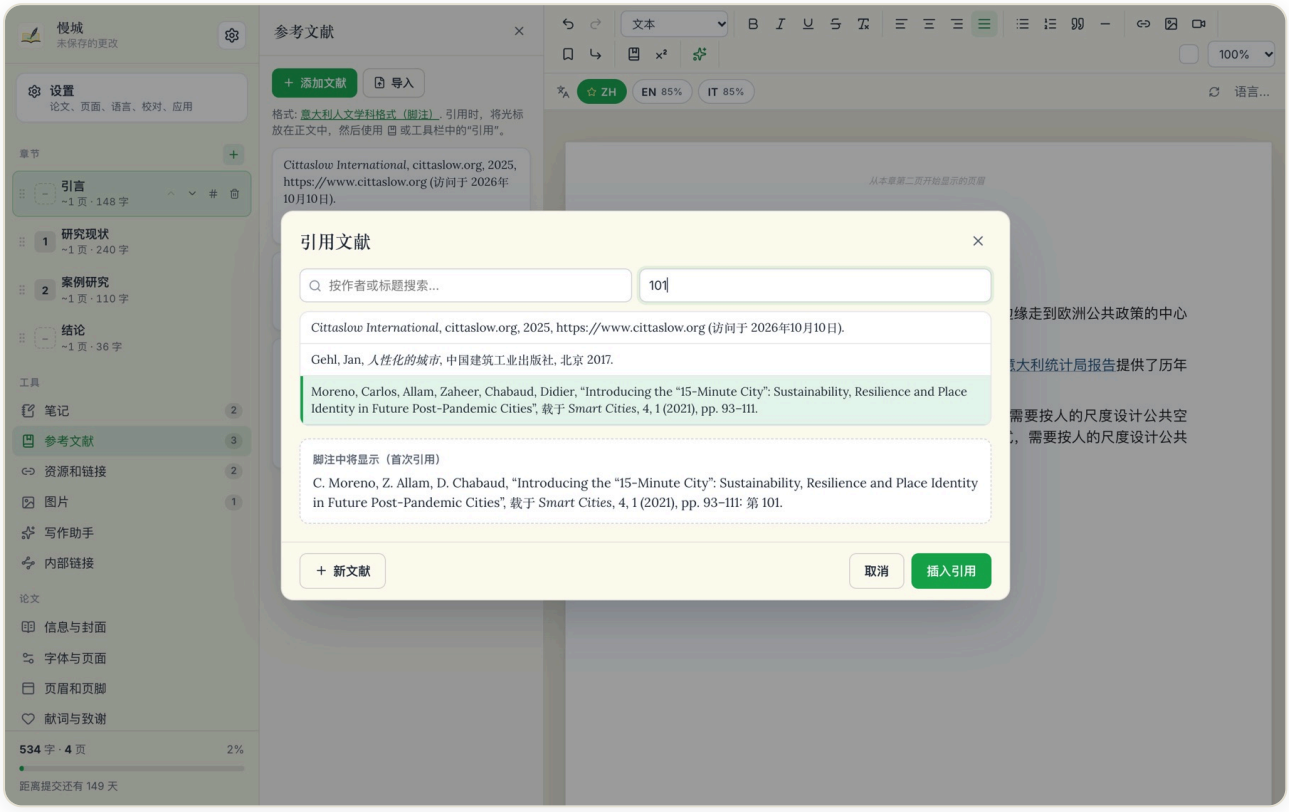
- 文章和章节的 **DOI**（如 `10.3390/smartcities4010006`）：信息来自 Crossref；
- 图书的 **ISBN**：信息来自 Open Library；
- 网页**地址**：Gradus 读取标题、作者、日期，学术网站还会读取 DOI。

点击**自动填写**后各项会被填好；请检查并在需要时修改。也可以选择类型后手动填写：图书、文章、章节、学位论文、网页、报告。作者按*姓, 名*书写，用分号分隔。下方会显示所选格式的预览。

从 Zotero、Mendeley、JabRef 导入

点击**导入**可载入 **BibTeX**（`.bib`）或 **CSL-JSON** 文件。在 Zotero 中：右键点击文献集 → *导出文献集* → 选择 BibTeX 或 CSL JSON 格式。已存在的文献（DOI、ISBN 相同，或标题和年份相同）会被跳过。

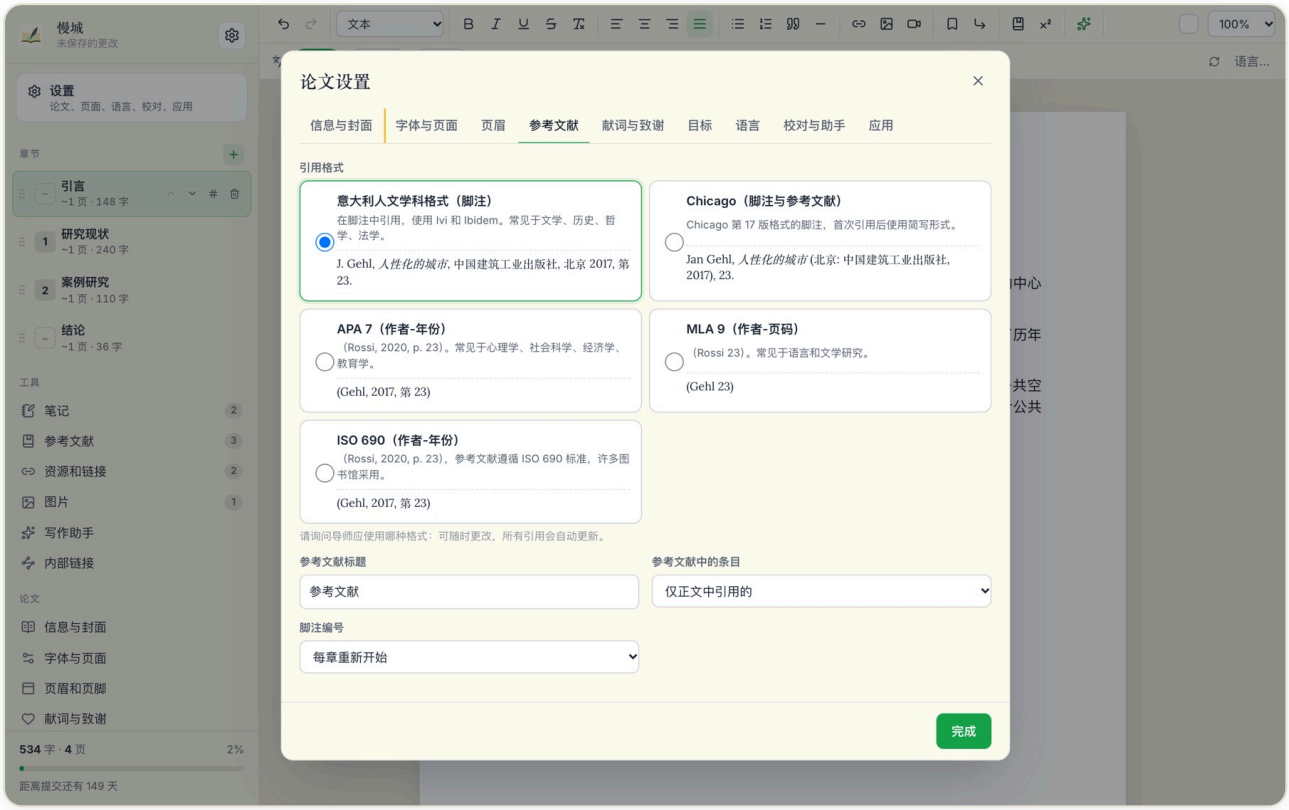
引用



引用窗口：文献、页码和预览。

将光标放好，按**引用**（⌘⇧C / Ctrl+Shift+C）。选择文献，填写页码（"23"或"23-25"），然后确认。双击正文中的引用可重新打开，修改文献或页码。

引用格式



设置 → 参考文献：每种格式都用你的文献显示示例。

格式	正文中	适用于
意大利人文学科	脚注：*J. Gehl，《人性化的城市》，中国建筑工业出版社，2010，第 23 页。*	文学、历史、哲学、法学
Chicago（脚注）	脚注：*Jan Gehl，《人性化的城市》（2010），23。*	人文学科、艺术史
APA 7	（Gehl, 2010, p. 23）	心理学、社会科学、经济学
MLA 9	（Gehl 23）	语言与文学
ISO 690	（Gehl, 2010, p. 23）	许多图书馆和专业

可以随时更换格式：引用、注释和参考文献会立即更新。请向导师确认应使用哪种格式。“页”“编”“访问于”等用语会跟随论文语言。

“同上”与简写形式

在脚注格式中，Gradus 会自动遵循以下惯例：

- 某文献**首次引用**时，使用完整形式；
- 如果上一条注释引用的是**同一文献的同一页**：*同上*；

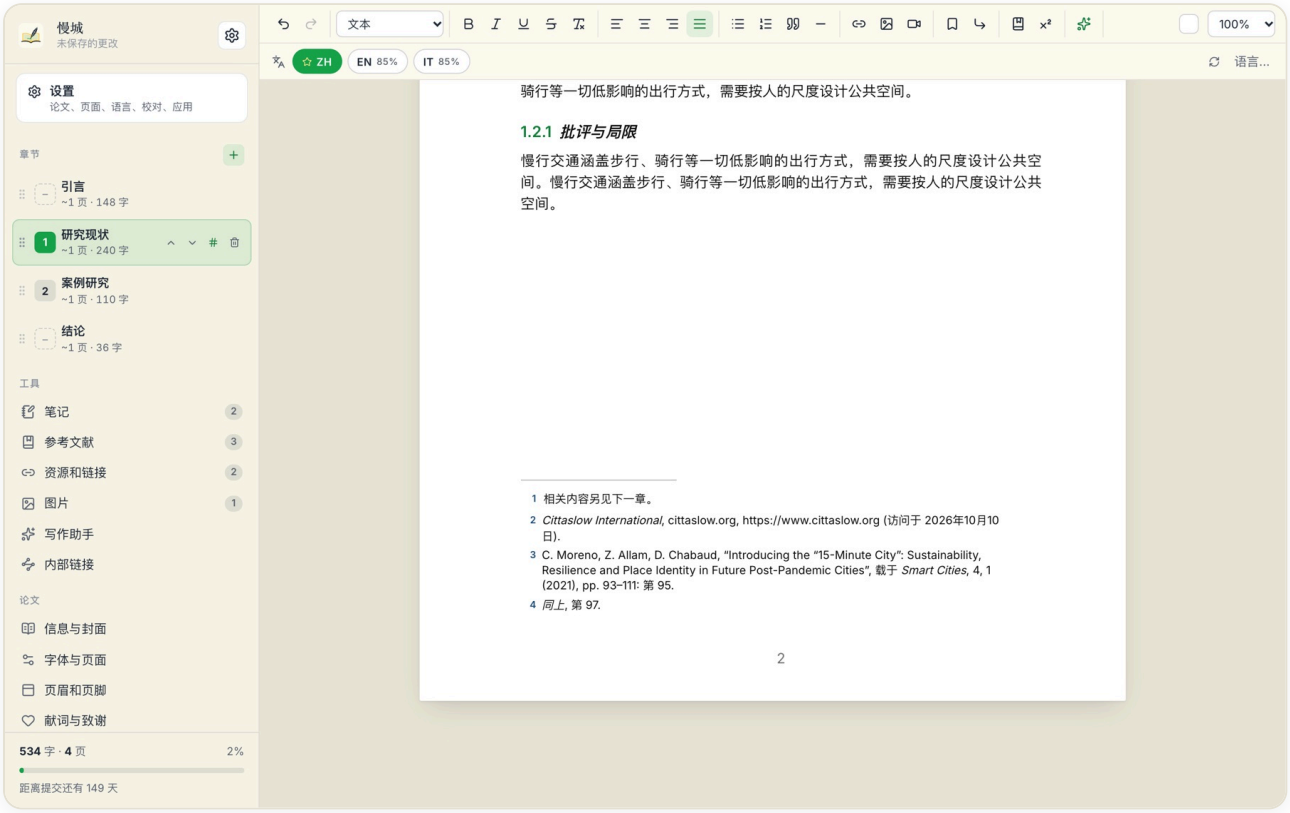
- 如果引用的是**同一文献的不同页**：*同上*，第 30 页；
- 再次引用已出现过的文献时：使用**简写形式**（作者、短标题、页码）。

文末参考文献

导出时，Gradus 会在论文末尾添加参考文献，按作者排序并列入目录。在**设置 → 参考文献**中，可以修改标题（参考文献、引用文献……），并选择只列出被引用的文献还是全部已添加的文献。

14

脚注



本章注释位于页面底部：在这里撰写和修改。

按**注释**（⌘⇧N / Ctrl+Shift+N）：正文中出现编号，光标跳到页面底部的注释内容处。那里按顺序列出本章所有注释，包括你写的注释和脚注形式的引用。

- 点击注释编号可跳到正文中的标注，反之亦然；
- 注释旁的垃圾桶会将注释和标注一起删除；
- 编号可以每章重新开始，也可以全文连续（**设置 → 参考文献**）。

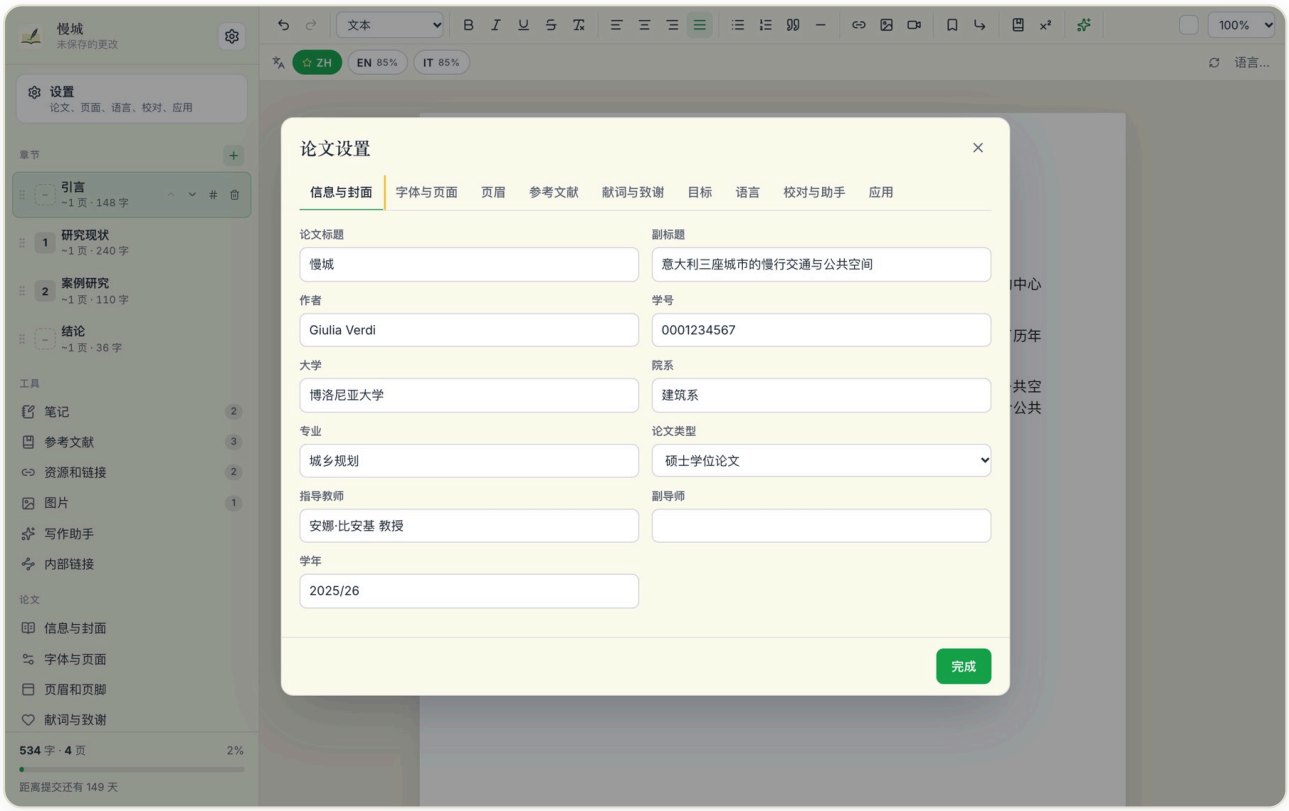
在 PDF 中，注释真正位于页脚的横线下方；在 Word 中变为 Word 脚注；在网页版中集中在每章末尾，并带有往返链接。在次要语言中，你看到和编辑的是翻译后的注释。

15

论文设置

所有设置都在侧栏的**论文**部分，并保存在论文文件中。

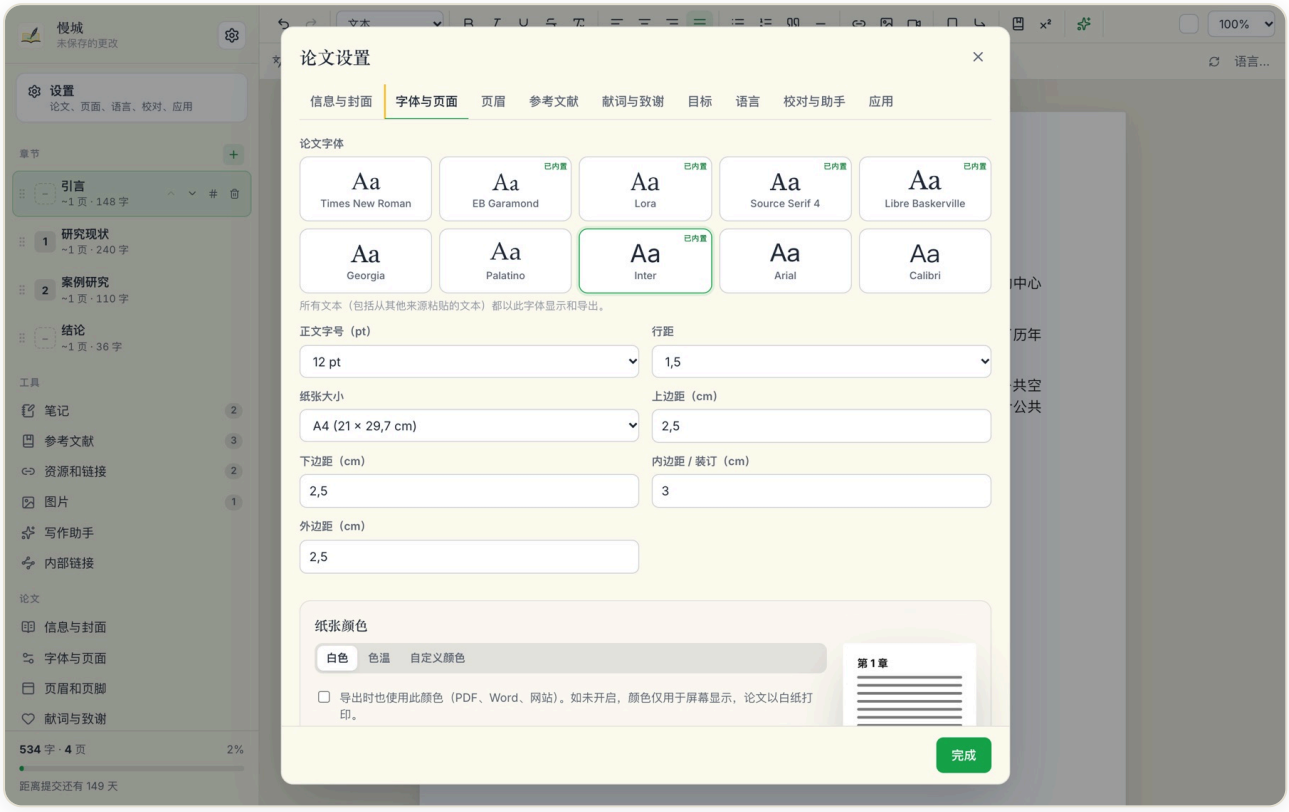
信息与封面



封面信息。

标题、副标题、作者和学号、大学、院系、专业、论文类型、指导教师、副导师和学年。导出时，Gradus 用这些信息排版封面。

字体与页面



字体、字号、行距、纸张大小和页边距。

十种字体，包括 Times New Roman、Garamond、Georgia、Palatino、Arial 和 Calibri；标有“已内置”的字体在任何电脑上都可用。可以选择字号（10–14 pt）、行距（1–2）、纸张大小（A4、B5、A5、Letter）和四个页边距，包括装订用的内边距。中文论文的正文会自动使用系统中的中文字体。

页眉和页脚



六个自由位置，带预览。

顶部和底部各有三个位置（左、中、右）。每个位置可以输入文字并插入**占位符**：先点击字段，再点击占位符。

`{titolo}`	论文标题	`{pagina}`	页码
`{autore}`	作者	`{pagine}`	总页数
`{capitolo}`	当前章节	`{anno}`	学年
`{università}`	大学	`{relatore}`	指导教师

可以在每章第一页隐藏页眉，也可以开启**对页**用于双面打印：偶数页左右互换，内外边距跟随装订。

献词与致谢

献词单独排在封面后的一页，右对齐。致谢可以放在开头（献词之后）或论文末尾。在这里还可以选择是否包含目录。

目标和截止日期

设置字数目标和提交日期：侧栏底部会显示完成百分比和剩余天数，不足十四天时会突出显示。

16

纸张颜色

长时间对着纯白页面写作容易让眼睛疲劳。Gradus 可以为页面设置任意颜色或色温，可以只用于屏幕显示，也可以用于导出文件。

打开**字体与页面**并滚动到**纸张颜色**，或点击格式工具栏右侧的彩色小方块。共有三种模式：

白色

经典的白纸。

色温



纸张色温，从暖到冷。

滑块范围从 2700 K（暖色，类似象牙纸）到 10000 K（冷色，偏蓝的白色）；6500 K 为中性。双击滑块恢复中性。

自定义颜色

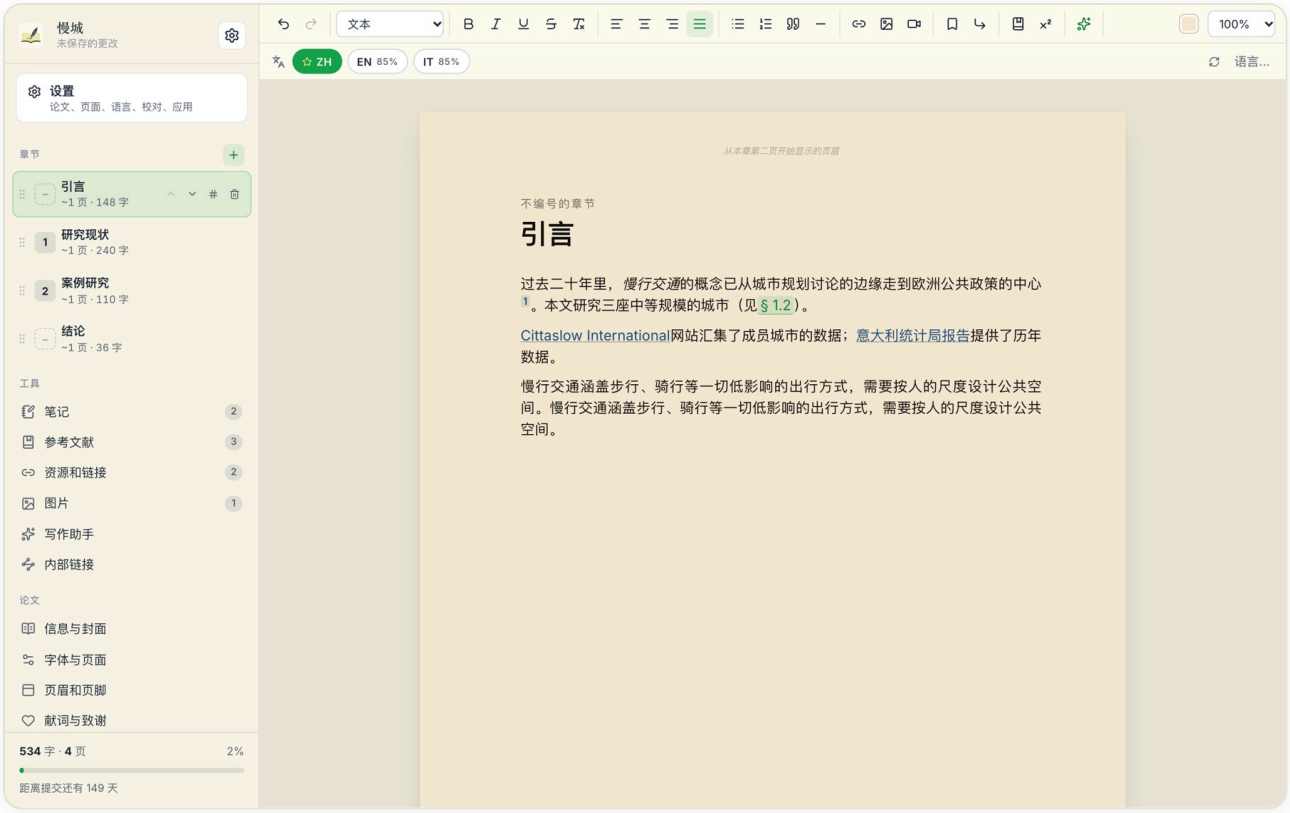


取色器：色彩区域、色相条、HSB、RGB 和十六进制值。

取色器的用法与图形软件相同：

- **竖条**选择色相；
- **方块**选择色调：越往右越饱和，越往下越暗。点击或拖动；选中方块后也可以用方向键（按住 Shift 步长更大）；
- **H S B、R G B** 字段和 **#** 代码可以输入精确数值；
- **新 / 当前**框比较所选颜色与原颜色：点击“当前”即可恢复；
- **纸张**是预设颜色（象牙白、奶油色、再生纸、棕褐色、珍珠灰、浅蓝、鼠尾草绿、深色纸张），**最近使用**会记住最近用过的颜色。

使用深色纸张时，文字会自动变亮以保持可读。



编辑器中的棕褐色纸张。

仅屏幕显示还是同时用于导出

选项**导出时也使用此颜色**决定颜色是否同样用于 PDF、Word 和网站。如未开启，颜色只用于屏幕显示，论文仍以白纸输出，这也是大多数高校的要求。在 Word 中页面颜色会显示在屏幕上；如需打印，请在 Word 选项中启用“打印背景色和图像”。

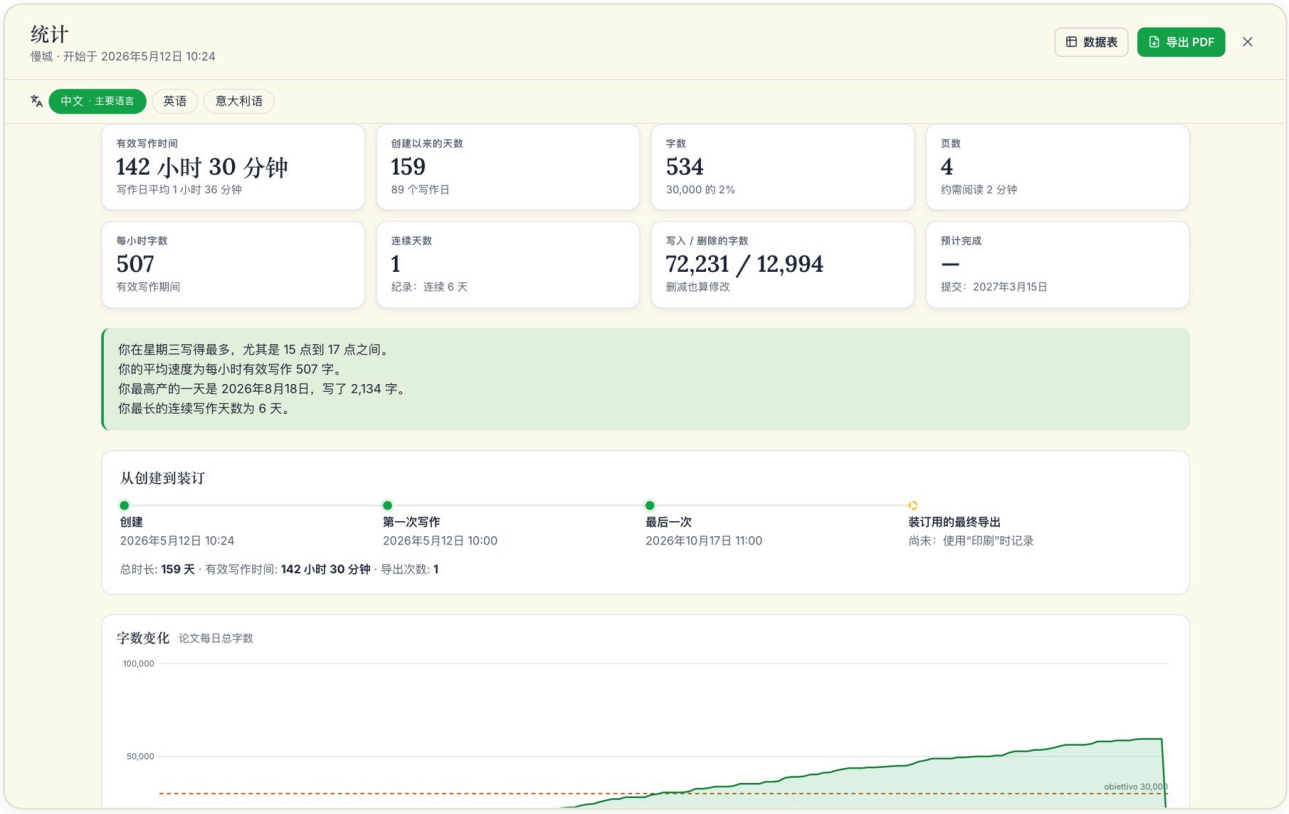
颜色、色温和导出选项都保存在论文文件中。

17

写作统计

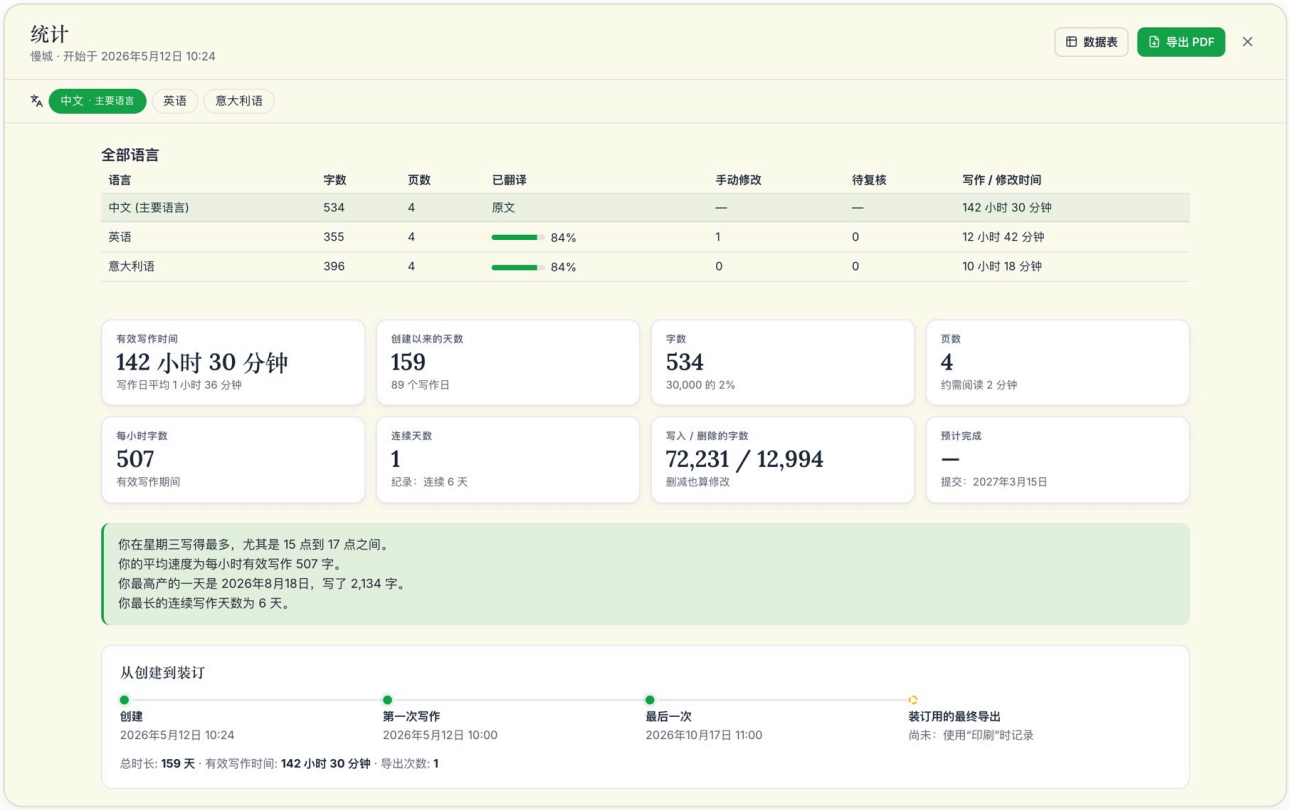
Gradus 记录你撰写论文的过程，从创建日期和时间直到装订用的最终导出：你实际写了多少、哪些天和哪些时段效率最高、文本如何增长。所有数据都保存在你电脑上的论文文件中。

从侧栏的**论文 → 统计**打开，或点击侧栏底部的字数和页数区域。



主要指标、摘要以及从创建到装订的时间线。

按语言统计



论文各语言的对比。

如果论文有多种语言，顶部会出现每种语言的按钮和一张对比表：字数、页数、翻译百分比、手动修改的段落、待复核的段落以及所用时间。在次要语言中，指标显示**修改时间**以及手动增加或删除的字数；图表跟随所选语言。统计 PDF 也会以所选语言导出。

有效写作时间

Gradus 只在你真正写作时计时：窗口必须处于前台，且最近一分钟内有按键。休息、阅读以及应用在后台打开的时间都不计入。除了时间，它还逐小时记录增加的字数和修改时删除的字数。

指标

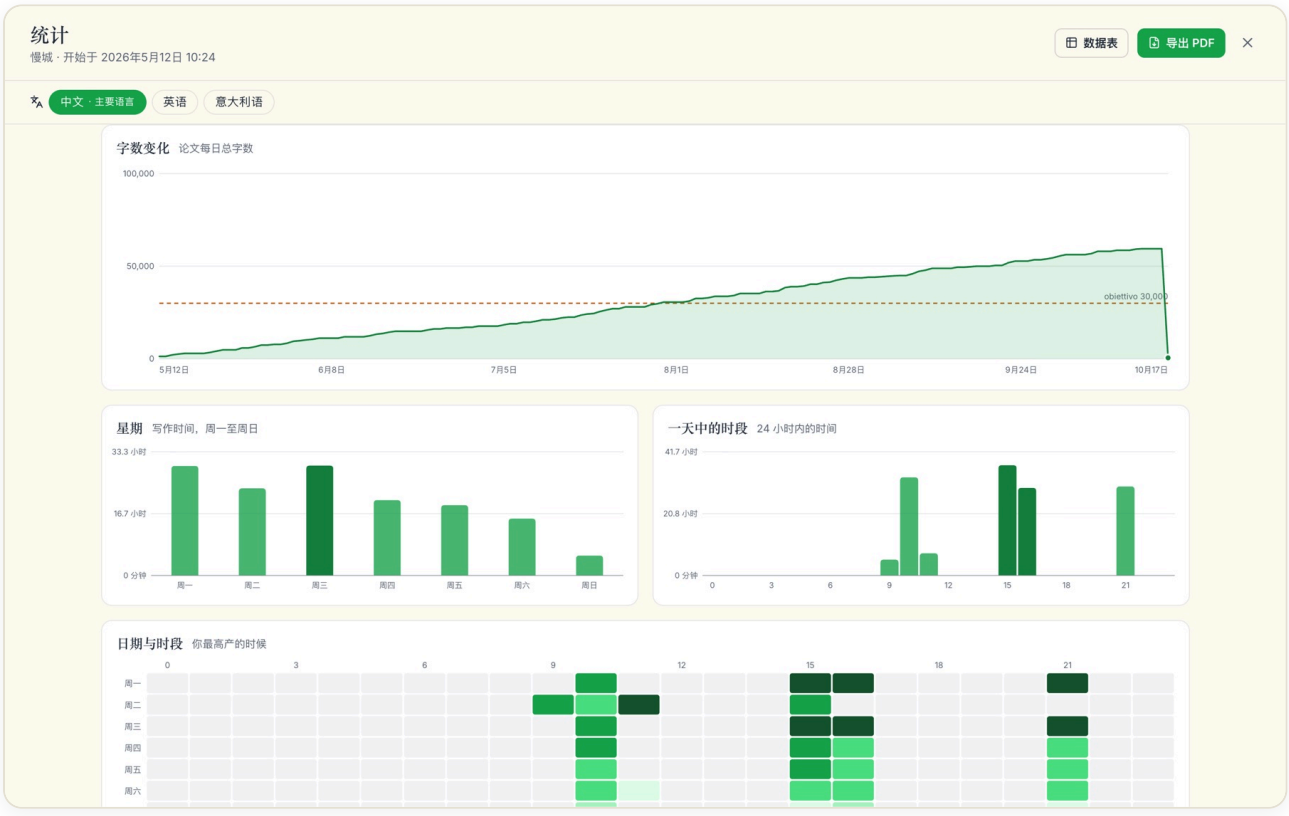
有效写作时间	写作总时长，以及写作日的平均时长。
创建以来的天数	从论文创建到今天或到最终导出的天数，其中有多少是写作日。
字数和页数	当前总量、目标完成百分比和估计阅读时间。
每小时字数	有效写作期间的平均速度。
连续天数	当前连续写作的天数和纪录。
写入 / 删除的字数	你总共写了多少、修改时删去了多少。
预计完成	按最近十四天的速度达到字数目标的日期。

指标下方有几句摘要，概括你何时最高产、最好的一天和最长的连续记录。

时间线

显示论文**创建**、**第一次**和**最后一次写作**以及**装订用的最终导出**的日期和时间。最终导出只有通过**印刷**才会记录（见"印刷：最终版本"一章）；打印和试导出不计入。

图表



字数变化、星期、一天中的时段以及日期 × 时段热图。

- **字数变化**：论文每天如何增长，并显示目标线；
- **星期**：周一至周日的写作时间；最高产的一天颜色更深；
- **一天中的时段**：24 小时内的写作时间，突出显示最佳时段；
- **日期与时段**：星期与小时交叉的热图，写得越多颜色越深；
- **月份**：从创建至今每月的写作时间；
- **日历**：最近 26 周每天写的字数；
- **各章字数**：各章之间的平衡。

将鼠标悬停在柱条或方格上会显示精确数值。点击**数据表**可将同样的数据显示为表格。



月份、日历、各章字数、可读性、最常用词和内容。

文本分析

- **Gulpease 指数**（仅适用于意大利语）：文本可读性，从 0（极难）到 100（极易）。旁边显示句子的平均长度。
- **最常用词**：最常出现的实词，有助于发现重复（中文、日文等词间无空格的语言不提供）。
- **内容**：章节、插图（含待核实的）、注释、引用、文献、链接、交叉引用和字符数。

将统计导出为 PDF

点击**导出 PDF**，Gradus 会排版一份 A4 报告，包含指标、时间线、所有图表、数据表和导出记录。与论文一样，通过打印窗口保存为 PDF。它可以附在论文后，也可以作为与导师沟通的工作记录。

18

保存与关闭

- **保存**（⌘S / Ctrl+S）将论文写入 `.gradus` 文件；第一次保存会询问保存位置。**另存为**：⌘⇧S / Ctrl+Shift+S。
- 首次保存后，每次修改两秒后 Gradus 都会**自动保存**到论文文件。
- 它还会保留一份自动**备份**，可以在欢迎界面中恢复。
- 保存过程是安全的：Gradus 先写入临时文件，写完后才替换原文件，因此突然中断不会损坏论文。

关闭应用

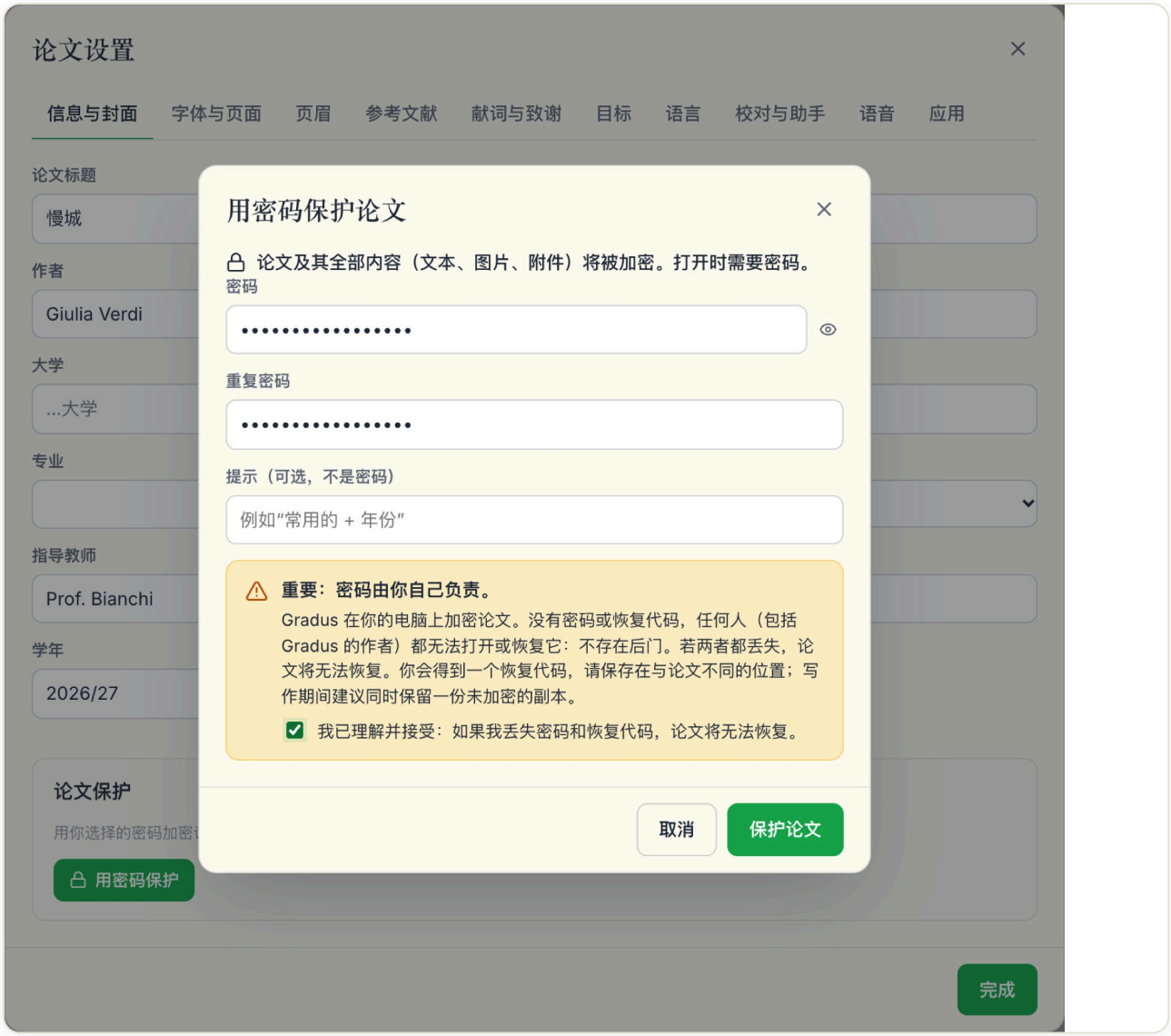
当你在有未保存更改时关闭窗口或退出 Gradus（Mac 上按 ⌘Q，Windows 和 Linux 上按 Alt+F4），Gradus 会询问：

- **保存**：保存论文（如果是新论文会询问位置）并关闭；
- **不保存**：不保存直接关闭；最近的更改只保留在备份中；
- **取消**：返回论文。

默认高亮的按钮是**保存**，按回车不会丢失任何内容。如果一切都已保存，Gradus 会直接关闭。

> **备份。** `.gradus` 文件包含整篇论文及其图片。将它保存在同步文件夹中（iCloud Drive、OneDrive、Dropbox、Google Drive），就能始终拥有最新的副本。

用密码保护论文



保护窗口，包含提示和恢复代码。

在**设置 → 数据与封面 → 论文保护**中，你可以用自己选择的**密码**加密 `.gradus` 文件——文本、图片和附件。设置密码、接受提示后，Gradus 会生成一个**恢复代码**：请保存在与论文不同的位置，忘记密码时可用它打开文件。你可以在同一界面**更改密码**、**重新生成代码**或**取消保护**。

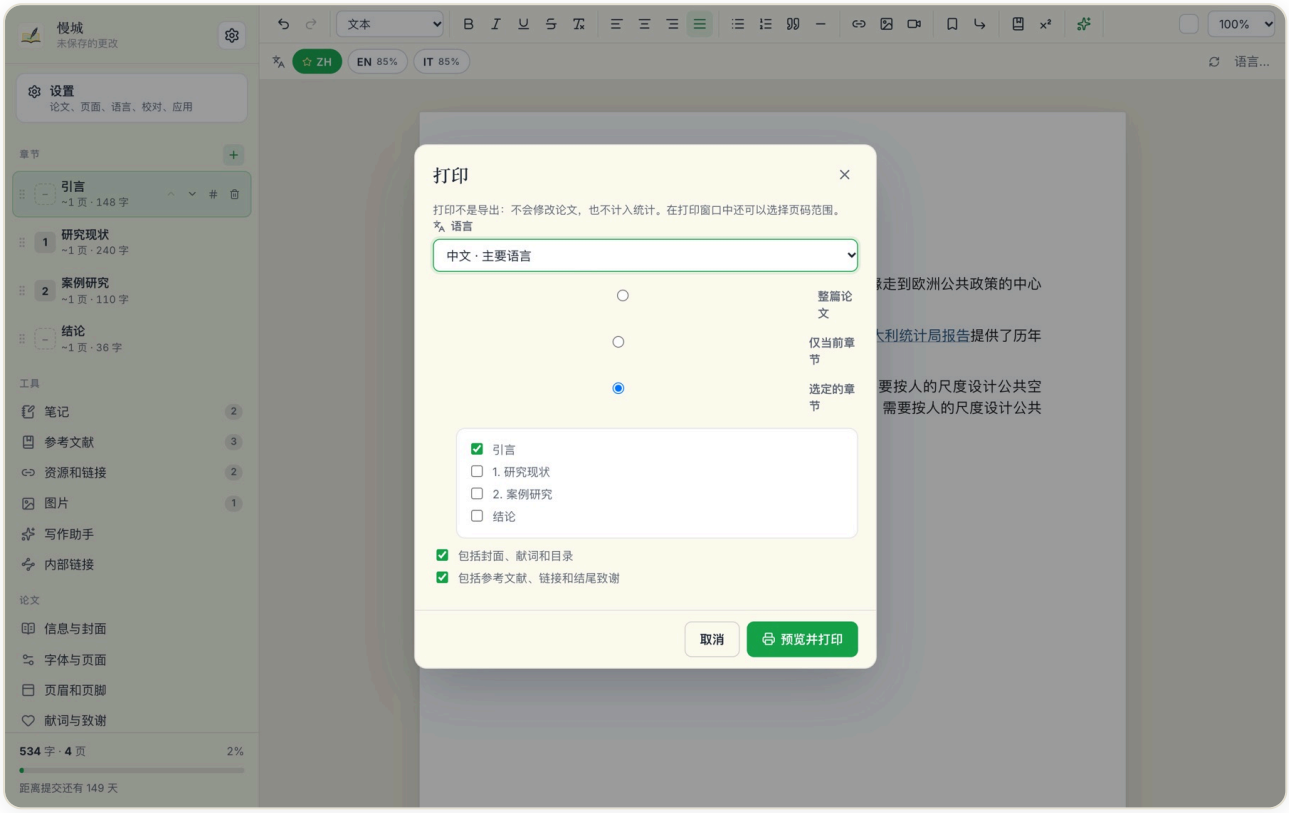
重要：加密在你的电脑上进行。没有密码或恢复代码，任何人（包括 Gradus 作者）都无法打开文件：不存在后门。若两者都丢失，论文将无法恢复。请妥善保管密码和代码，写作期间也请保留一份未加密的副本或启用自动备份。

自动云备份

在**设置 → 应用 → 自动备份**中选择电脑上的一个文件夹：每次保存时 Gradus 都会把论文复制到那里。如果选择已安装的云服务文件夹（OneDrive、Dropbox、iCloud Drive、Google Drive），云程序会把副本在线同步。Gradus 会创建一个**"论文标题 - 姓名"**文件夹，内含**"Backup"**（每次保存的副本）和**"Revisione"**（发送给导师的章节）。版本历史由云服务保存。

19

打印



打印窗口（⌘P / Ctrl+P）。

打印无需导出。在**文件 → 打印…**中选择：

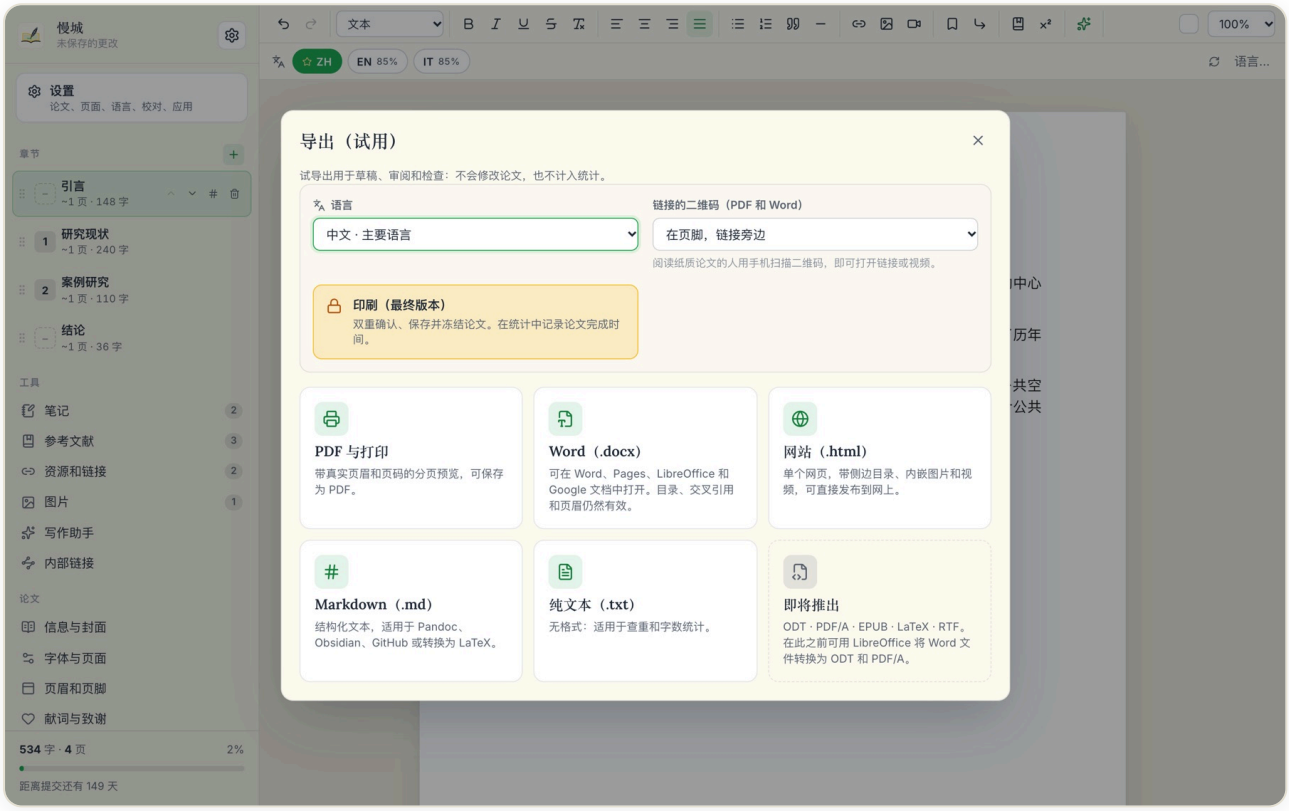
- **整篇论文**、**仅当前章节**或**选定的章节**；
- 是否包括封面、献词和目录，以及文末的参考文献、链接和致谢；
- 如果论文有多种语言，选择**语言**。

Gradus 会将所选页面连同页眉、注释和页码一起排版，并打开系统打印窗口，在那里还可以指定页码范围。打印不会修改论文，也不计入统计。

20

试导出

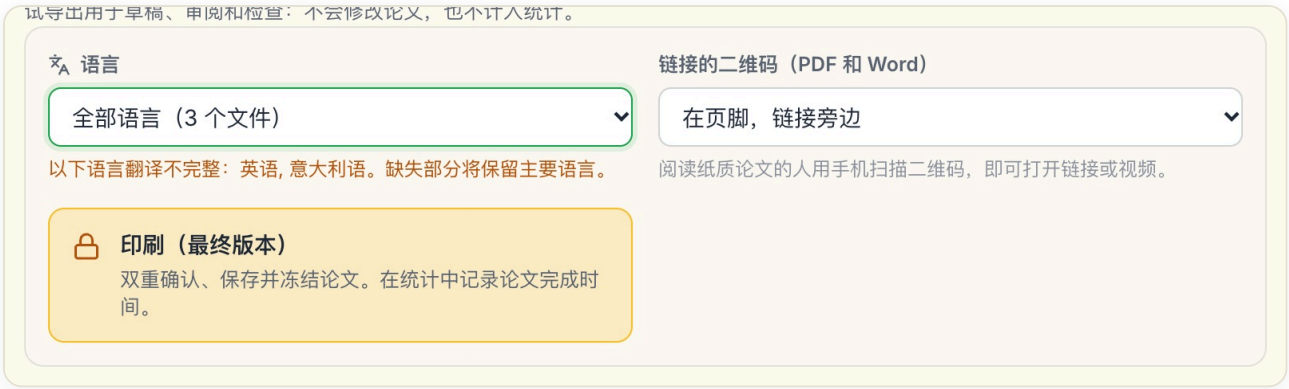
试导出用于草稿、与导师的审阅和检查：可以随时多次使用，不会修改论文，也**不计入统计**。要提交的版本则通过**印刷**来准备（见下一章）。



导出（试用）窗口（⌘E / Ctrl+E）。

格式	用途
PDF 与打印	真实排版，含封面、献词、带页码的目录、脚注、页眉和参考文献。
PDF/A	提交与归档：PDF/A-2b，内嵌字体、颜色配置文件和标准元数据。
Word（.docx）	与导师审阅，可用 Pages、LibreOffice、Google 文档打开。目录、交叉引用、注释和页眉仍然有效。
网站（.html）	在线发布：单个文件，带侧边目录、图片和视频，手机上也便于阅读。
Markdown（.md）	Pandoc、Obsidian、GitHub；注释为 Pandoc 格式。
文本（.txt）	查重和字数统计。

一种语言或全部语言



语言选择：一种语言或全部语言，并显示翻译百分比。

如果论文有多种语言，可以选择导出哪种语言，或选择**全部语言**。每个文件中的封面、标题、标签（“章”“目录”“参考文献”）、引用和注释都使用所选语言；阿拉伯语等从右向左的语言会按正确方向排版。如果某种译文不完整，Gradus 会提示：缺失部分保留参考语言。

文件命名为**“论文标题 - 语言”**，例如 `慢城 – English.docx`。选择**全部语言**时，应用会要求选择一个文件夹，并为每种语言保存一个文件。导出 PDF 时，预览中会出现语言切换菜单：为每种语言分别保存一个 PDF。

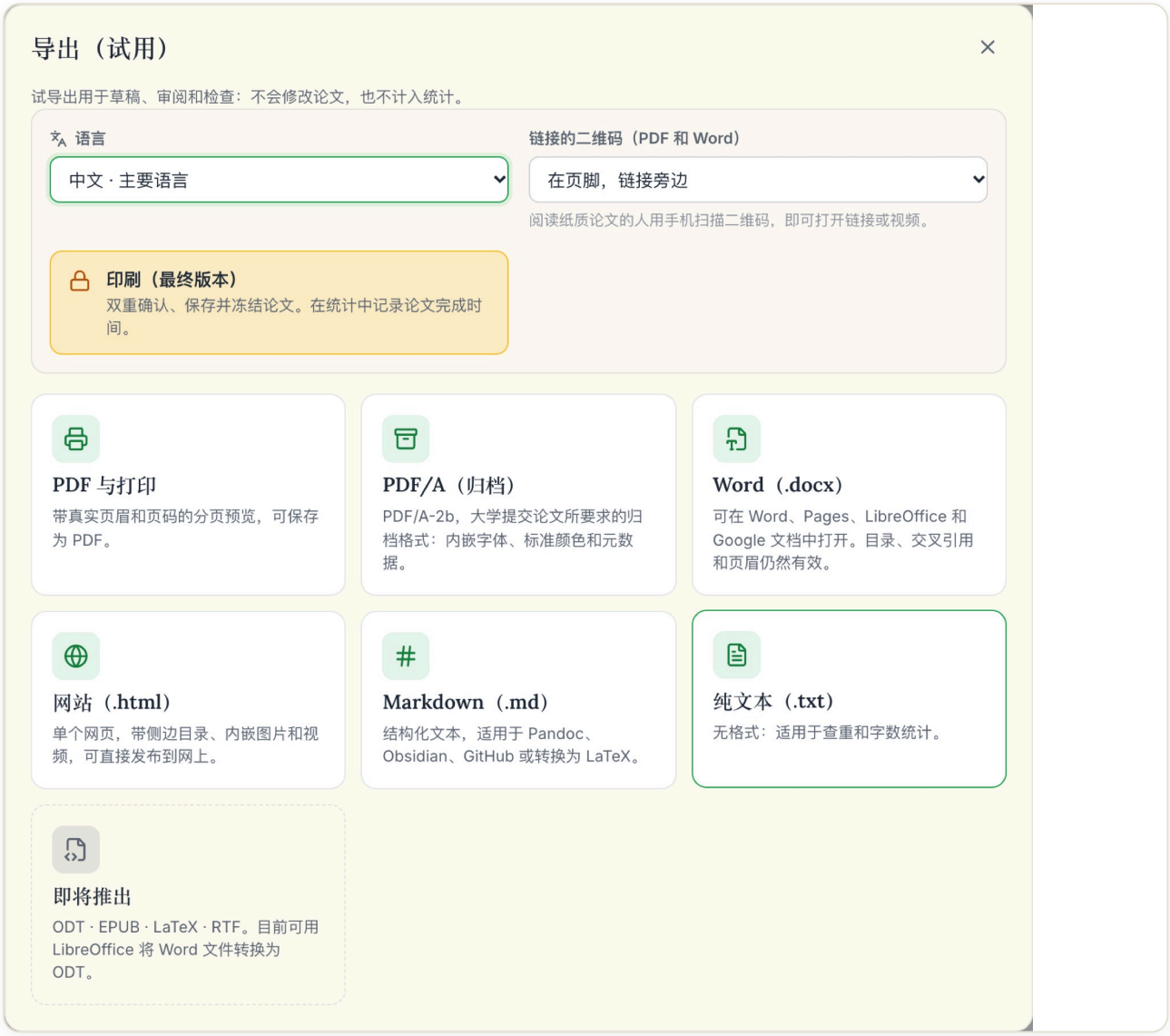
PDF



打印预览按实际打印效果显示页面。

选择**PDF 与打印**：Gradus 排版论文并显示预览。点击**打印 / 保存 PDF**，在系统打印窗口中选择**存储为 PDF**（macOS：左下角的 PDF 菜单；Windows：选择“Microsoft Print to PDF”打印机）。页码从封面开始连续编排；页码与目录始终一致。

用于提交的 PDF/A



PDF/A 选项和预览中的“保存 PDF/A”按钮。

许多大学要求以 **PDF/A**（长期归档格式）提交论文。在“导出（试用）”窗口中选择 **PDF/A（归档）**，或在打印预览或排版预览中点击**保存 PDF/A**：在 macOS 和 Windows 上，Gradus 会直接生成文件，无需打印对话框，并询问保存位置，文件名为“论文标题 - 语言 (PDF-A).pdf”。

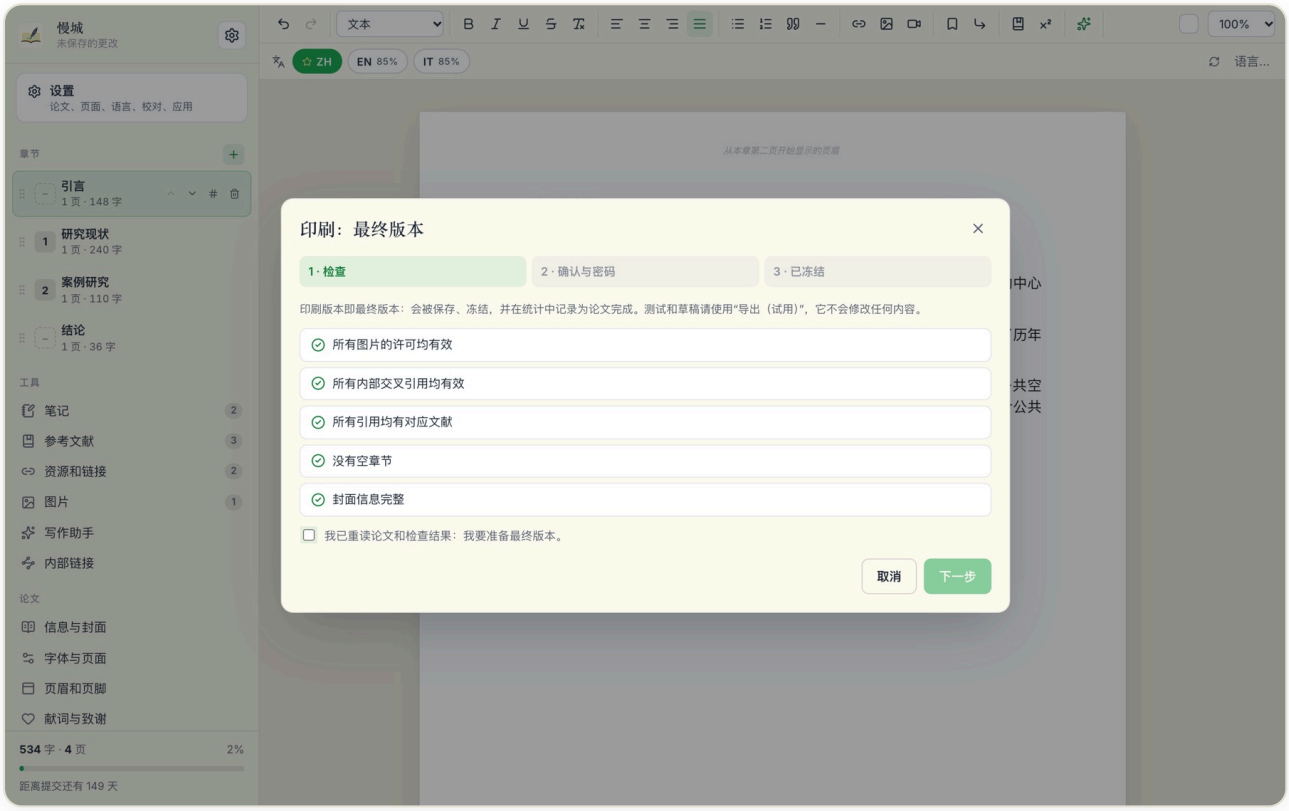
该文件为 **PDF/A-2b**：内嵌字体、sRGB 颜色配置文件、元数据（标题、作者、语言）以及合规的链接。开发过程中 Gradus 使用参考验证器 veraPDF 对其进行检查。

在 Linux 上，PDF/A 分两步生成：先用**打印 / 保存 PDF**保存 PDF，然后在出现的面板中选择该文件，Gradus 会将其转换为 PDF/A。

21

印刷：最终版本

当论文准备好交给打印店或存档时，请使用**文件 → 印刷**。Gradus 会保存论文，将其**冻结**使之不再改变，并在统计中记录日期和时间作为论文完成时间。



第一步：生成最终版本前的检查。

三个步骤

1. **检查。**Gradus 检查封面、插图许可、交叉引用、引用和空章节，并告诉你需要修正什么。勾选**第一个确认**后继续：你已重读论文，准备制作最终版本。
2. **确认与密码。**设置一个**解锁密码**（至少 4 个字符，输入两次），并勾选**第二个确认**。点击**保存并冻结**后论文会保存为文件；如果取消保存，冻结也会被取消。
3. **已冻结。**现在生成印刷用的 PDF，如需要还可另存 Word 副本，可选一种语言或全部语言。

冻结的论文

冻结的论文以只读方式打开：页面上方有一条提示栏，任何内容都无法修改。但仍可以打印、试导出和查看统计。

解冻

如需再次修改，请点击页面上方提示栏中的**解冻…**：需要输入解锁密码，并确认你有权修改最终版本。解冻会记录在统计中。

> **请妥善保管密码。**密码不会以明文保存，也无法找回。一旦丢失，论文仍可阅读和导出，但无法修改。

提交之前

- ✓ 没有许可“待核实”的插图。
- ✓ 没有标红的交叉引用或引用。
- ✓ 引用格式、字体、页边距和封面符合专业规定。
- ✓ 如果学校要求白纸，未导出纸张颜色。
- ✓ 如果以多种语言提交论文，译文已完整并经过复核。

排版预览中也有**保存 PDF/A**：在此保存的 PDF/A 会与 PDF 和 Word 一样被记录为最终版本。

与导师的审阅



“审阅”窗口：章节状态、发送与批准。

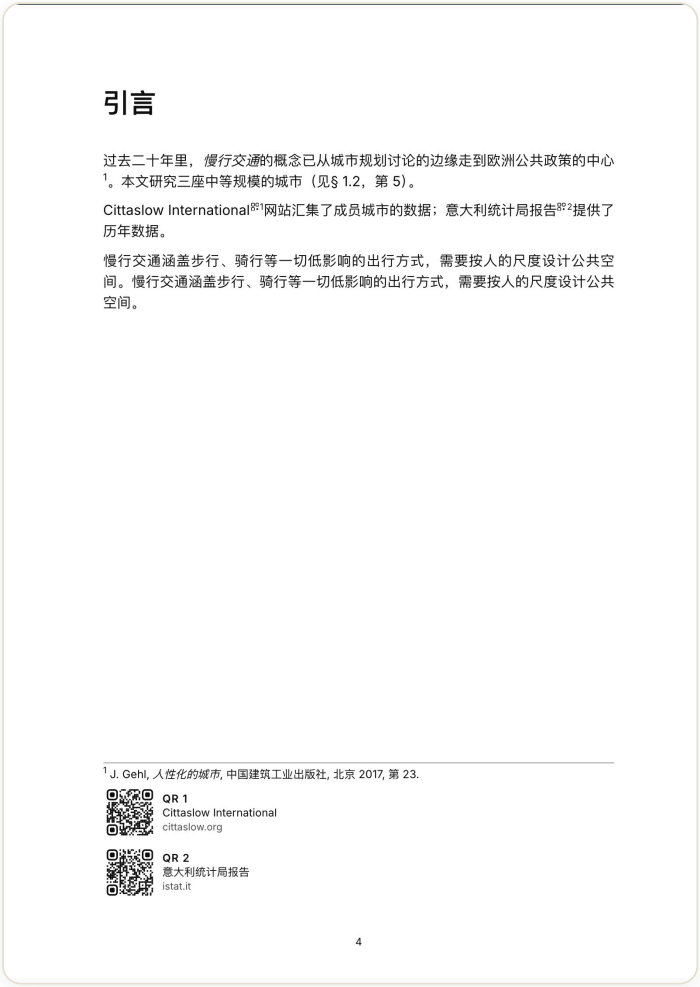
审阅功能（侧边栏 → 审阅）用于导师对章节的批准。仅在需要时开启：用论文密码确认后可随时切换“本论文需要批准”开关，每次开启或关闭都会记入**日志**。

- **发送。**填写导师姓名和**邮箱**（绝不显示在论文上），选择章节并点击**发送**：Gradus 会把每个章节导出为“姓名 - 标题 - 章节 XX 标题”的文件，放入“Revisione”文件夹（或下载），并打开**预填好的邮件**，附云文件夹链接或待添加的附件。每个章节都有一个**批准代码**。
- **批准。**导师阅读、修改或批准。批准时会告知你代码；你在**记录批准**中连同其姓名一起输入。Gradus 通过**内容指纹**核实章节自发送以来未改动，然后将其**锁定**：不能再编辑，每页都会出现“**已批准**”水印。已批准的章节仍可移动（仅标题中的编号改变）。
- **解锁。**用论文密码可解锁某章节：它将失去水印，需重新批准。
- **定稿排版。**若审阅已启用，在所有章节均获批准且未改动之前，定稿排版不会冻结论文。
- **日志。**开启、发送、批准、解锁以及审阅停用时的修改都会记入可**导出为 PDF** 的日志，且不可编辑。

22

链接的二维码

纸上的链接无法点击。导出时，Gradus 会自动为论文中的每个链接和视频生成二维码：阅读纸质论文的人用手机相机扫描，即可直接打开网页或视频。



引言

过去二十年里，*慢行交通*的概念已从城市规划讨论的边缘走到欧洲公共政策的中心[1]。本文研究三座中等规模的城市（见§ 1.2，第 5）。

Cittaslow International[QR 1]网站汇集了成员城市的数据；意大利统计局报告[QR 2]提供了历年数据。

慢行交通涵盖步行、骑行等一切低影响的出行方式，需要按人的尺度设计公共空间。慢行交通涵盖步行、骑行等一切低影响的出行方式，需要按人的尺度设计公共空间。

[1] J. Gehl, *人性化的城市*, 中国建筑工业出版社, 北京 2017, 第 23.

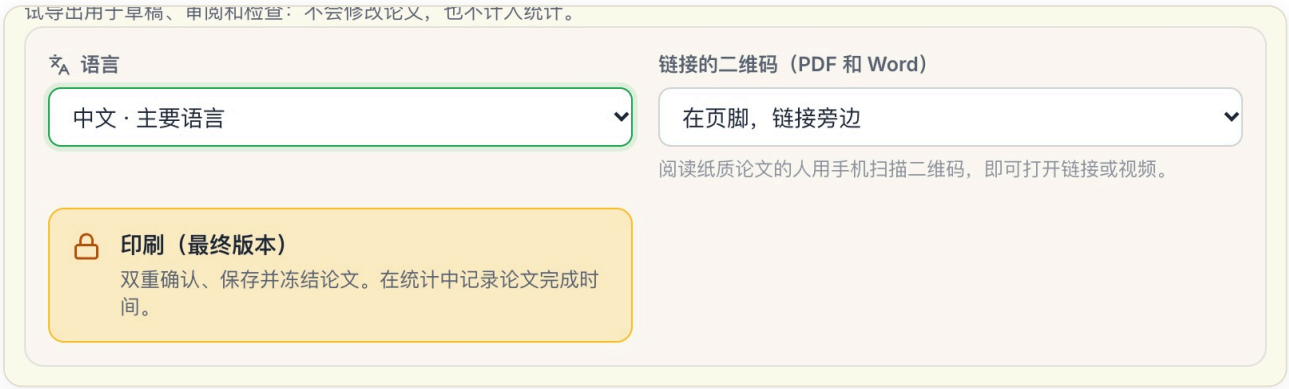
QR 1
Cittaslow International
cittaslow.org

QR 2
意大利统计局报告
istat.it

4

页脚处、注释下方的二维码，链接旁有对应标注。

显示位置



导出窗口中的“链接的二维码”选项。

在导出（试用）窗口的**链接的二维码**中选择；该设置同样适用于印刷：

- **在页脚，链接旁边**：二维码位于链接所在页面的底部、注释下方，附编号、链接文字和缩短的网址。正文中链接旁会出现带编号的小图标（如 QR 2）；
- **在附录中集中列出**：二维码集中在论文末尾的“链接”部分，每行三个并列入目录；正文中保留编号标注；
- **不生成二维码**。

在 Word 文件中，二维码始终位于附录。网页版中的链接本身可点击，因此不需要二维码。同一链接多次出现时，只有一个二维码和同一个编号。

外观

二维码的模块为圆角，“定位点”也是圆角，颜色与论文正文相同；说明文字使用论文字体。在彩色纸张上，二维码采用文字颜色；在深色纸张上，二维码置于浅色底块上以保持可读。

> **可读性有保障。**二维码样式已通过自动解码器在多种尺寸下验证。打印后，页脚二维码为 1.6 厘米，附录中为 2.9 厘米：任何手机都能轻松识别。

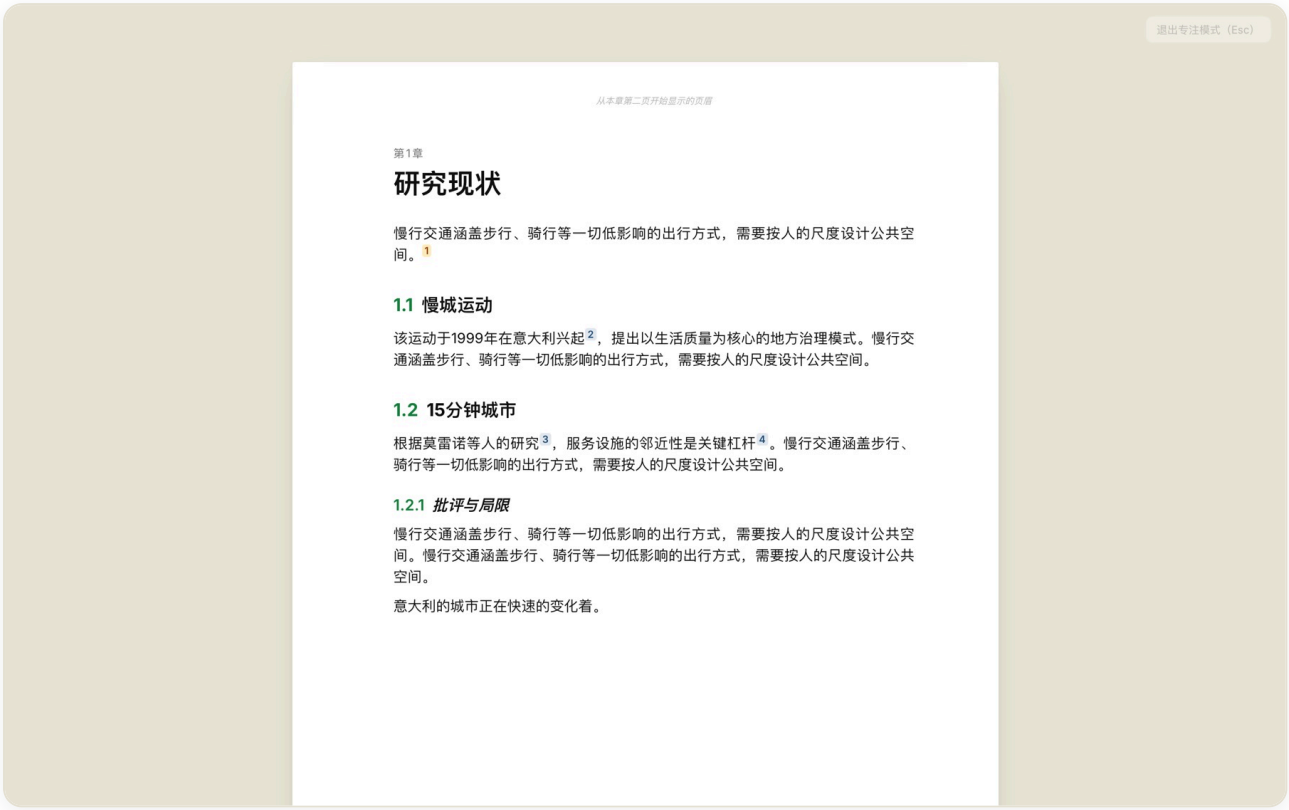
23

键盘快捷键

在 Windows 和 Linux 上，用 Ctrl 代替 ⌘。

⌘S	保存	⌘⇧S	另存为
⌘O	打开论文	⌘E	导出（试用）
⌘P	打印		
⌘B	粗体	⌘I	斜体
⌘U	下划线	⌘K	外部链接
⌘Z	撤销	⌘⇧Z	重做
⌘⇧C	引用文献	⌘⇧N	脚注
⌘⇧F	专注模式	Esc	退出专注模式，关闭窗口
⌘+点击	跳转到交叉引用目标	双击	编辑引用
⌘,	设置	⌘⇧A	写作助手
⌘⇧L	朗读	⌘⇧D	听写

专注模式



只有你和页面。

专注模式会隐藏侧栏和工具。按 Esc 或点击右上角的按钮退出。在“文件”菜单中还可以选择界面主题：自动（跟随系统）、浅色或深色。

24

常见问题

可以用密码保护论文吗?

可以，在**设置 → 数据与封面 → 保护**中。文件会被加密；你会得到一个恢复代码，请妥善保存。没有密码或代码，任何人都无法打开，包括 Gradus 作者：请妥善保管两者。

与导师的审阅如何进行?

在**审阅**中发送章节，收到批准代码后输入，章节即被"已批准"水印锁定。该功能可选，所有过程记录在可导出为 PDF 的日志中。

拼写检查标出了我专业的术语。

用**加入词典**逐个添加，或者准备一份词表（每行一个词），在**设置 → 校对与助手 → 自定义词典**中加载。

如何报告问题或建议新功能?

通过网站的**联系**页面并选择原因；可以附上截图或论文文件（最大 3 MB）。

学校要求提交 PDF/A。

使用 **PDF/A（归档）**导出，或在排版预览中点击**保存 PDF/A**。文件为 PDF/A-2b；如果学校要求其他版本，请向教务处确认是否接受 2b（几乎总是接受）。

我导入了 PDF，但无法修改文本。

你是以**原始附件**方式导入的：页面是有意锁定的。如需编辑文本，请重新导入并选择**整合为可编辑文本**。如果 PDF 是扫描件，则没有文本，只能作为附件。

麦克风不工作。

在系统设置中允许 Gradus 访问（Mac：隐私与安全性 → 麦克风），并检查选择的是哪个麦克风。在 设置 → 语音 中，**测试麦克风**可以确认声音是否传入。

朗读提示没有我所用语言的语音。

在系统设置中安装该语言的语音，或在 设置 → 语音 中选择 OpenAI 语音。

在 Windows 或 Linux 上无法开始听写。

这些系统上常常没有系统识别：请在 设置 → 语音 中填写免费的 Groq 密钥。

设置在哪里?

侧栏顶部的**设置**按钮、标题旁的齿轮、**文件 → 设置…**，或按 ⌘, / Ctrl+,。

翻译不工作，并出现黄色三角形。

点击页面上方的**解决方法**提示：几乎都是免费服务 MyMemory 用完了当天的额度。请添加你的电子邮箱、DeepL 或 Microsoft 的免费密钥，或一个 AI 服务。

校对没有标出任何内容。

请在 设置 → 校对与助手 中确认已启用 LanguageTool 且网络已连接。免费服务每分钟约接受 20 次检查：粘贴大段文本后可能需要几秒。

Gradus 真的免费吗?

是的，所有系统均免费，没有订阅、广告或限制。

可以在多台电脑上使用 Gradus 吗?

可以：将 `.gradus` 文件保存在同步文件夹中，然后在另一台电脑上打开。避免同时在两台电脑上打开同一文件。

侧栏中的页数与 PDF 不一致。

预览之前显示的是估算值（~ 符号）。打开 PDF 预览后，Gradus 会测量实际页数并更新数字。

搜索图片或文献没有结果。

需要联网。搜索图片时请尝试其他关键词，也可以用英文；新出版的图书可能尚未收录在开放目录中：请手动填写信息。

粘贴文本后标题出现了重复编号（“2.1 2.1 …”）。

删除手写的编号：Gradus 会自动为小节编号。

Word 打开时询问是否更新域。

选择**是**：Word 会重新计算目录和交叉引用的页码。

在另一台电脑上，Word 文件中没有显示所选字体。

系统字体（Times New Roman、Georgia、Palatino、Calibri）如未安装会被替换。PDF 始终包含正确的字体。

我没有保存就关闭了。

重新打开 Gradus：在欢迎界面中点击**继续**，即可从自动备份中恢复。

写作时间看起来偏少。

这是有意设计的：Gradus 只统计你真正写作的时间（最近一分钟内有按键且窗口在前台），而不是应用打开的时长。

手机扫不出二维码。

让手机靠近，使二维码占据画面的大部分，并确保打印清晰。如果使用彩色纸张，请检查与文字的对比度。

某种语言的翻译落后或显示提醒。

可能是翻译服务达到了每日限额，或网络未连接。Gradus 会自动重试；你也可以在**设置 → 应用**中添加 DeepL 或 Microsoft 的免费密钥。语言栏中的圆形按钮可立即重试。

我修改过的译文现在被标记为“待复核”。

你在修改后又改动了参考语言中的同一段落。请重新阅读：在你修改之前，你的译文会一直保留。

我忘记了解锁密码。
密码无法找回。冻结的论文仍可阅读、打印和导出。

在 Linux 上 AppImage 无法启动。
为其添加可执行权限（`chmod +x`）并安装 `libfuse2`；也可以改用 `.deb` 或 `.rpm` 安装包。



Gradus — 你的道路，你的论文。
0.10 版使用手册 · 2026 年 10 月